

Mélanie Truchon
Courtier immobilier
418 965-7364

Christian Truchon
Courtier immobilier
agréé
418 964-6435

Caroline Truchon
Courtier immobilier
418 965-7344

RE/MAX Innovation
161 Père-Divet, Sept-Îles • 418 968-3464
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec

Le Nord-Côtier

Volume 10 • Numéro 22 • Le 3 août 2016 • 32 pages
www.lenord-cotier.com

L'Hebdo **quotidien**

IPG
 DIVISION BOULONS L.P.G.
QUILLPRO
BATTERIES Expert
 535, av. Québec • Sept-Îles • 418 968-0035 • 1877 968-0035

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE
ÉRIC HURTUBISE d.d.

Prothèse complète
ou partielle
Sur rendez-vous
seulement
749, Beaulieu, Sept-Îles
418 962-1333
1 800 563-1334

CENTRE LASER
JOSÉE PEDNEAULT
NOUVEAU

- Biophotonique
- Injection acide hyaluronique
- Injection neuromodulateurs (Botox)

www.laserjosepedneault.com
960-0225
648, Arnaud • Sept-Îles

Jean Mallet
Denturologiste
Pour un sourire naturel et confortable!

Ouellet & Duret
CLINIQUE DENTAIRE
128 Regnault, suite 202, | Sept-Îles | 418 968-9777

TOUS CHIENS TOUS ÉGAUX!
INTERDIRE LES «PITBULLS» NE NOUS PROTÈGERA PAS DES MORSURES DES AUTRES CHIENS

Marche contre la législation spécifique des races à Sept-Îles
7 août à 13h
Dîner hot-dog à 11h
À l'aréna Guy-Carbonneau
Protection Pitbulls

LA GRIFFE
Nourriture et accessoires pour chiens et chats
128 Régault • Sept-Îles 418 968-6164

Centre Laser Esthétique
Séduction Beauté

- Laser
- Facial
- Epilation
- Electrolyse
- Soins de pieds
- Microdermabrasion
- Extension de cils
- Infusion d'acide hyaluronique à l'oxygène
- Gel shellac (pose d'ongles)

391, Brochu
418 962-6115
Guylaine Daudelin
propriétaire

INVESTISSEMENTS DE 175 MILLIONS \$

PLAN NORD

Québec mise sur la mine de Tata Steel

PAGE 4

Aluminerie Alouette : Une phase 3 plus ambitieuse

PAGE 3

Lebeau
Vitres d'autos

LEBEAU RÉPARE LEBEAU REMPLACE

298, boul. Laure, Sept-Îles • 418 968-1544

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE L'ÉMERILLON

- Montures exclusives
- Prescriptions extérieures acceptées
- EXAMENS DE LA VUE disponibles

NOUVEAU
648, boul. Laure • Sept-Îles • 418.960.2425

Les harniques de **Josephine**



GRANDE RÉOUVERTURE SEPT-ÎLES

DÈS LE JEUDI 11 AOÛT,
9 H 30

DÉCOUVREZ NOTRE NOUVEAU CONCEPT
DE MAGASIN AU DÉCOR TENDANCE !

LUN-MER 9 H 30 À 17 H
JEU-VEN 9 H 30 À 21 H
SAM 9 H À 17 H
DIM 12 H À 17 H

1006, BOULEVARD LAURE

AUBAINERIE

DEPUIS ✪ 1944

Alouette : La phase 3 «plus grosse» que prévu

Sept-Îles – L'attendu projet de la troisième phase d'expansion d'Aluminerie Alouette a été revu à la hausse, a appris le Journal, dépassant dorénavant le cap des 2 milliards d'investissements.

FANNY LÉVESQUE

L'aluminerie vient de compléter son étude de préféabilité de la phase 3, lancée en septembre après l'octroi par Québec d'un tarif d'électricité plus compétitif pour les phases 1 et 2. L'épais document de quelque 700 pages qui examine nombre d'aspect du projet de développement a été transmis vendredi au consortium de propriétaires de l'entreprise.

«On évalue aujourd'hui que la phase 3 coûtera entre 2 et 3 milliards \$», a confirmé le président et chef de la direction, Claude Boulanger. L'estimation précédente oscillait entre 1,5 et 2 milliards \$. «La troisième phase sera plus grosse que ce qu'on a dit au départ (...) en termes de coûts et de tonnage».

«La troisième phase sera plus grosse que ce qu'on a dit au départ (...) en termes de coûts et de tonnage»

- Claude Boulanger

L'étude, réalisée par une équipe dédiée chez Alouette et la firme SNC-Lavalin et Hatch, aura nécessité dix mois de travail et coûté plus de 6 millions \$. «C'est très complet», assure M. Boulanger. On apprend notamment que l'entreprise aurait à construire environ 240 cuves pour produire 400 000 tonnes supplémentaires de métal gris par année.

C'est 25% de plus que ce qui était prévu. Au total, les installations de Sept-Îles en viendraient donc à une production de plus d'un million de tonnes par an. «Ça nous positionnerait dans le top 10 mondial», lance le PDG. L'aluminerie prévoit produire 610 000 tonnes d'aluminium en 2016.

La technologie des futures cuves a aussi été ciblée. L'aluminerie opterait pour l'AP60 qui existe à l'usine-pilote de Rio Tinto Alcan au Saguenay. «C'est la plus récente qu'on connaît», souligne M. Boulanger qui rappelle que le secteur est en constante évolution. «Il y a trois ans par exemple, l'AP60 n'était pas tout à fait née», dit-il. Une cuve à l'AP60 (Aluminium Pechiney) opère à 600 000 ampères, ce qui en fait une cuve «très productive», explique M. Boulanger. Pour l'heure, la presque totalité des cuves actuelles de l'aluminerie de Sept-Îles fonctionne à la technologie AP40LE (Low Energy).

«Une base étoffée»

Bien que l'étude ne scelle pas le sort de la phase 3, elle constitue «une étape incontournable et essentielle», dont les conclusions peuvent «encore évoluer», assure l'entreprise. «C'est une base étoffée» pour que les propriétaires puissent «au moment opportun» réfléchir aux décisions à prendre, explique la direction. «Ils (propriétaire) vont voir si c'est un projet qui rencontre leur besoin de rentabilité. Évidemment, le contexte du marché est extrêmement important pour la suite». La tonne de métal gris se transige autour de 1600 dollars. «La demande est là, mais



Aluminerie Alouette (Photo: Aluminerie Alouette)

les inventaires sont élevés. La Chine produit de plus en plus, consomme moins qu'anticipé et exporte sur le marché ce qui fait que le prix a de la difficulté à monter».

La prochaine étape sera la réalisation de l'ingénierie de détails, mais l'entreprise «n'a pas idée, pour le moment» quand elle pourrait être lancée. Une étude conceptuelle et des solutions alternatives ont déjà été complétées. À ce stade, la «fenêtre d'opportunité» pour lancer la phase 3 se situe toujours entre décembre 2017 et 2019.

Tarifs d'énergie

En septembre, Québec a offert un tarif d'électricité plus compétitif à Alouette pour ses phases 1 et 2, qui doit être en vigueur de janvier 2017 à 2029. La modification a d'ailleurs été adoptée par décret,

le 6 juillet. Pour la phase 3, les tarifs n'ont pas encore été discutés, mais un bloc d'énergie de 500 mégawatts a été garanti en 2011, par l'État.

Aluminerie Alouette embauche un millier de travailleurs à Sept-Îles et prévoit produire 610 000 tonnes d'aluminium en 2016.

L'expansion créerait entre 250 et 300 emplois de plus. L'aluminerie est un consortium de cinq propriétaires, dont le plus important est Rio Tinto Alcan avec 40%. Investissement Québec détient aussi 6,67% de l'entreprise.

MALLETTE

Associés

André Rioux, FCPA, FCA
Bernard Gagné, CPA, CA
Denis Smith, CPA, CA,
Félix Tremblay, CPA, CMA

Sept-Îles

100-737 boulevard Laure
Tél.: 418 962-3154
Télééc.: 418 968-4119
info.7iles@mallette.ca

Port-Cartier

2 rue Élie-Rochefort
Tél.: 418 766-6464
Télééc.: 418 766-7334
info.pc@mallette.ca

LE GROUPE
Maître piscinier

centre
**PORTES ET FENÊTRES
Vaillancourt**

**Venez voir
nos nouveaux
spas en magasin**

Veuillez prendre note que nous
serons fermés du 30 juillet
au 7 août.

**FAITES VITE!
Financement
disponible**

**bullfrog
spas**

467, Perreault, Sept-Îles 418 962-6060
portesetfenetresvaillancourt.com RBQ 8236-7095-00

À l'affiche du vendredi 5 août au jeudi 11 août 2016
LE CINÉMA SERA OUVERT DÈS MIDI LE VENDREDI ET LE MERCREDI
680, boulevard Laure • Sept-Îles • 418 962-0454
www.cine-centre.com • INFO CINÉMA : 962-2463

CINÉ-CENTRE

ESCADRON SUICIDE
DIMANCHE 3D
18H40 • V.O.A.

SAUVER SA GLACE
DIMANCHE
13H20 • V.O.A.

**VOUS
CONNAISSEZ
SON
NOM**

Films	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
Escadron suicide 2D - 3D (Gdje)	13h00 18h40 - 21h25	13h00 - 15h35 18h40 - 21h25	13h00 - 15h35 21h25	18h40 21h25	18h40 21h25	13h00 18h40 - 21h25	18h40 21h25
Ere de glace : Les lois de l'univers (G)	13h20 19h00 - 21h30	13h20 - 15h30 19h00 - 21h30	15h30 19h00 - 21h30	19h00 21h30	19h00 21h30	13h20 19h00 - 21h30	19h00 21h30
Jason Bourne v.f. (13+vio)	13h10 18h50 - 21h15	13h10 - 15h40 18h50 - 21h15	13h10 - 15h40 18h50 - 21h15	18h50 21h15	18h50 21h15	13h10 18h50 - 21h15	18h50 21h15

Investissements 175 millions \$

Québec mise sur la mine de Tata Steel

Sept-Îles – Québec mise sur le développement de la mine de fer de Tata Steel Minerals Canada et pose un nouveau pion sur l'échiquier du Plan Nord en injectant 175 millions \$ dans le site de la société, dont le projet est évalué à près de 1,5 milliard \$.

FANNY LÉVESQUE

L'aide de l'État se traduit par l'octroi par Investissement Québec, d'un prêt de 50 millions \$ et d'une prise de participation de 125 millions \$ dans la société par l'entremise du fonds Capital Mines Hydrocarbures. L'intervention du gouvernement permettra de créer quelque 550 emplois d'ici 2020, selon les estimations.

«Ce sont des richesses qui ont le mérite d'être développées pour le bien-être de tous les Québécois», a affirmé la vice-première ministre, Lise Thériault, de passage mardi à Sept-Îles, avec son collègue de l'Énergie et des Ressources naturelles, Pierre Arcand. «Les retombées sont importantes pour la Côte-Nord, mais aussi pour tout le Québec».

Depuis 2010, Tata Steel Minerals Canada (TSMC) fait grandir son site minier, situé à cheval sur la frontière du Québec et du Labrador. Les premières tonnes de minerai à enfournement direct (projet DSO pour Direct Shipping Ore) ont été extraites en 2013. L'an dernier, la mine a expédié 2,3 millions de tonnes de Sept-Îles. Avec l'appui de Québec, la mine envisage des investissements de 300 à 400 millions \$ dans ses installations d'ici deux ans. «Ça va nous permettre de développer de nouveaux sites,

spécifiquement au Québec», a indiqué le président et chef de la direction, Rajesh Sharma. Jusqu'à présent, les gisements du côté du Labrador ont surtout été exploités.

«Ça va aussi nous permettre d'accroître notre production et d'améliorer notre procédé de traitement du minerai», a-t-il poursuivi. Au-delà d'un milliard d'investissements a d'ailleurs déjà été dépensé par la société «qui a démontré sa volonté de faire des affaires au Québec», a fait valoir le gouvernement.

Accès à Pointe-Noire

Les premières tonnes de minerai de la mine ont d'ailleurs roulé sur le chemin de fer Arnaud, en début de semaine dernière, redonnant ainsi vie aux actifs de Cliffs Natural Resources, rachetés par l'État en mars. La cargaison de 16 900 tonnes a été entreposée et sera expédiée en septembre.

La mine prévoit manutentionner environ 350 000 tonnes à partir des installations maintenant publiques. Le reste de la production de 2016, anticipée autour de 2,4 millions de tonnes, doit être envoyée des quais de Rio Tinto IOC avec qui TSMC a déjà pris entente.

C'est que le nouveau quai multiusager du Port de Sept-Îles, situé à Pointe-Noire et pour lequel Tata Steel a investi 15 millions \$ dans la construction, n'est pas relié à un convoyeur le liant aux équipements de l'État. Québec a d'ailleurs réservé 15 millions \$ dans son dernier budget pour raccorder le méga quai à son nouvel achat.

«Ces travaux vont se faire le plus vite possible», a assuré Pierre



Le site DSO de Tata Steel Minerals Canada. (Photo: Tata Steel Minerals Canada)

Arcand. Entre-temps, TSMC utilisera l'ancien quai de Cliffs pour expédier de la Pointe-Noire. «Nous travaillons avec la Société du Plan Nord pour stabiliser les opérations», a expliqué Rajesh Sharma. «Tranquillement, nous allons accroître nos volumes d'expédition à cet endroit».

«Mais, la chose la plus importante sera d'assurer la connexion avec le quai multiusager», a poursuivi le président et chef de la direction. Le quai de 220 millions \$ a été payé à moitié par des joueurs privés, dont les ardeurs de plusieurs ont été ralenties par la débâcle du prix du fer. Ottawa et le Port ont chacun investi 55 millions \$.

Les discussions se poursuivent aussi avec la Société du Plan Nord pour que TSMC devienne un partenaire de la société en commandite qu'espère créer le gouvernement pour exploiter sa nouvelle acquisition, appelée la Société ferroviaire et portuaire de Pointe-Noire.

L'investissement de l'État dans Tata Steel Minerals Canada en fait un partenaire à hauteur d'environ 20%. TSMC est une coentreprise détenue majoritairement par le géant de l'acier Tata



La vice-première ministre du Québec, Lise Thériault, le président du conseil d'administration de Tata Steel Minerals Canada, Sandip Biswas et le ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles, aussi responsable du Plan Nord, Pierre Arcand. (Photo : Le Nord-Côtier)

Steel et la canadienne, New jet DSO doit produire 6 millions de tonnes de minerai par année.

Le projet DSO en chiffres

Investissements :	1,5 milliard \$
N. d'emplois :	550, dont 150 destinés aux Premières Nations
Production :	6 millions de tonnes
Type de minerai :	de fer, à enfournement direct

Plan Nord : Québec ouvert aux «deals»

(F.L.) Depuis un an, Québec n'a pas lésiné sur les moyens pour démarrer son fameux Plan Nord. L'État a mis la main sur les actifs miniers de Cliffs Natural Resources pour 66,75 millions \$ en mars, les seuls qui désenclavent la Pointe-Noire de Sept-Îles, un site hautement stratégique pour l'expédition des ressources.

Québec a de plus investi 20 millions \$ dans la relance de la mine du lac Bloom par Champion Iron Limited en y prenant là aussi, notamment une participation. «À partir de ce moment-ci, n'importe quel deal qui fait du sens, on est ouvert», n'hésite pas à dire le ministre responsable du Plan Nord, Pierre Arcand.

«La participation du gouvernement fait toute la différence», assure la ministre Thériault. «Ça nous permet de garder une partie des profits chez nous plutôt que de simplement donner des droits pour exploiter.»

Il faut rappeler que Québec espère engendrer 50 milliards \$ d'investissements, publics et privés, dans le Plan Nord d'ici 2035.

En route vers le 40^e de

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN IPAD MINI!

Rendez-vous sur la page facebook de l'IESI pour deviner qui se trouve sur les photos.

Participez à notre concours en cliquant sur notre page  et en identifiant au moins une personne sur les photos de la semaine.



2001-2002

Déficit de 140 000\$ pour le Vieux-Quai en Fête

Sept-Îles – La 23e édition du Vieux-Quai en Fête se solde par un déficit de 140 000 dollars. Un premier rapport déficitaire dans son histoire qu'on attribue aux conditions météorologiques des deux premiers jours du festival et à des revenus variables nettement en dessous des attentes. Il faut rappeler que l'organisation a apporté beaucoup de changements à l'édition 2016.

ÉRIC MARTIN

Un vent de renouveau où l'on mettait, entre autres, fin à la gratuité pour assister aux spectacles présentés en soirée, en plus d'autoriser la vente d'alcool sur le site du festival. «On s'était basé

sur ce qui se vendait dans d'autres festivals similaires en région. On avait fait des prévisions très conservatrices. Dans les faits, moins de gens ont accepté de déboursier et ils ont moins consommé. On a la moitié moins de revenus variables qu'espérés», a déclaré le président du conseil d'administration, Jonathan Martel.

Une diversité musicale appréciée

À leur tour, chacune des trois scènes du festival – Loto-Québec, Country Tim Hortons et Diversité Telus ont connu un franc succès. La prestation de Guylaine Tanguay, les soirées de heavy metal et de bluegrass, ainsi que Marc Dupré et ses artistes invités figurant parmi ses

moments forts. «On a réussi à attirer une nouvelle clientèle. Certaines personnes ont aussi renoué avec le festival. Ils ont réellement apprécié ce contexte plus festif», avance-t-il.

Malgré cet important manque à gagner, cette version bonifiée du Vieux-Quai en Fête semble avoir réellement plu aux festivaliers. «On est confronté à un dilemme. Les gens ont apprécié ce virage. On ne reçoit que de très bons commentaires, enchaîne-t-il. Je sais que les restaurateurs dans le bas de la ville ont eu un achalandage monstre au cours de ce week-end.»

À titre d'exemple, seulement 192 spectateurs ont acheté un billet journalier à 10\$ pour assister aux spectacles présentés lors de la soi-



Le vice-président du conseil d'administration du Vieux-Quai en Fête, Wayne Malouin, le président, Jonathan Martel et le trésorier, Christian Noël, ont tenu un point de presse mercredi à Sept-Îles.

(Photo : Le Nord-Côtier)

La Ville avait soulevé des inquiétudes

Sept-Îles – Le maire de Sept-Îles, Réjean Porlier, affirme que la Ville a soulevé «trois fois plutôt qu'une» son inquiétude face aux ambitions du Vieux-Quai en Fête pour sa 23e édition qui s'est conclue avec un déficit de 140 000\$. Si la municipalité n'est pas contre les changements apportés, M. Porlier croit que le comité a manqué de prudence et s'est basé sur des prévisions trop optimistes.

MARTIN BÉLANGER

La municipalité a voulu se dissocier du communiqué bilan du festival qui a affirmé que «la Ville demeure solidaire de l'organisation», alors qu'aucune réponse officielle n'a été adressée. «Il n'y a personne d'autre que la Ville qui va donner sa position, ce n'est pas à eux de dire ça. La Ville va faire l'analyse de la situation et on prendra une décision», a mentionné Réjean Porlier.

Du côté du comité organisateur du festival, on indique que le terme «solidaire» a été utilisé dans le sens où la Ville «a eu une bonne écoute» et qu'elle s'assoira pour se pencher sur la question du déficit. «On n'a pas écrit cela dans le sens qu'on voulait un chèque en blanc. On n'avait pas l'intention de mettre une quelconque pression sur la Ville», a tempéré le vice-président du Vieux-Quai en Fête, Wayne Malouin.

M. Porlier explique que le comité a fait une demande pour que la Ville «participe grandement (à) éponger le déficit». Les élus se sont penchés sur cette question et le bilan du festival, lundi en caucus. Wayne Malouin mentionne que le festival

a demandé à la Ville de «revenir avec des manières pour nous aider» à éponger le déficit, ajoutant avoir proposé plusieurs options. Déjà, le festival prévoit organiser des activités de financement au cours des prochains mois pour renflouer les coffres.

«Le réveil a été brusque»

La Ville de Sept-Îles a accordé une subvention de 86 500\$ au festival, ce qui en fait le commanditaire principal, en plus de soutenir l'événement en biens et services pour un montant évalué à 35 000\$. «Pour nous, il a toujours été très clair qu'il n'était pas question qu'on débourse plus. La Ville n'a jamais dit qu'elle épongerait d'éventuels déficits», a mentionné le maire.

«On est extrêmement préoccupé par ce qui s'est passé. Il y a des gens qui devront aller au bout de leurs responsabilités. Je pense que

pour quelques-uns, le réveil a été brusque. Aujourd'hui, ce n'est pas la formule qu'on questionne. C'est la bonne gestion d'un événement comme celui-là», explique M. Porlier, rappelant que le festival est formé d'un comité indépendant de la Ville.

Drapeaux levés

Le maire affirme que «trois fois plutôt qu'une» la Ville a soumis ses inquiétudes sur les ambitions du comité organisateur pour la 23e édition du festival et que «bien des drapeaux (ont été) levés». La Ville n'est pas contre les changements apportés à l'événement, mais il a été «fortement suggéré» d'y aller progressivement et avec prudence. Alors que le budget de l'événement ne dépassait pas les 200 000\$ par les années passées, il se chiffrait cette année à 500 000\$.

rée de clôture du festival. Un nombre qui exclut les détenteurs de bracelets. «Pour les gens, le site était rempli. Cependant, trop peu de gens se trouvaient à l'intérieur des zones délimitées pour le festival. Ce n'était pas suffisant pour qu'on puisse faire nos frais», déplore-t-il.

Une lueur d'espoir

Comme il l'a déjà fait, le président réitère l'importance d'une telle fête citoyenne. «Sept-Îles a vraiment besoin d'un événement festif. Ça permet à la population de se divertir, de festoyer. On a discuté de ce déficit avec des représentants de la Ville et des moyens à mettre en œuvre pour combler ce manque à gagner. On doit remplir nos obligations. On reste confiant.

On souhaite aussi que le partenariat établi avec le Club Optimiste de Sept-Îles puisse se poursuivre. Il est essentiel que les activités jeunesse demeurent gratuites.»

Loin d'être alarmistes, les membres du comité organisateur entendent se retrousser les manches pour organiser différentes activités de financement, au cours des prochains mois, pour arriver à renflouer ses coffres et remplir ses obligations envers les fournisseurs. «Ce sera notre année de référence. On doit rectifier le tir. On se devra d'être plus modeste. On veut plus que tout que la fête se poursuive», a ajouté M. Martel qui souhaite conserver la même formule, mais arriver à la réaliser à moindre coût.

Strait Air

Nolisements d'affaires et récréatifs
partout au Québec 24h/24h

Au service de notre clientèle!
Près des gens de chez-nous!

**Réservez
dès maintenant
votre voyage
de chasse
pour Anticosti**

Informations et réservations **418 961-2808**
contactez Jacqueline Tremblay au : jtremblay@strait-air.com

**LE DEAL
DE L'ÉTÉ**

- CHOIX DU RÔTISSEUR -

6.95\$
Pour emporter

à la livraison

1005, boul. Laure • Sept-Îles
Livraison : 418 968-9191

Présentations suggérées. *Taxes en sus. Le Deal (cassez notre rôtiisseur choisir pour vous entre un repas quart de poulet cuit ou bottino) est disponible du 4 juillet au 14 août 2016 au comptoir des repas à emporter et au service au volant des rôtiisseurs St-Hubert et St-Hubert Express participantes. Ne peut être jumelé à aucune autre offre ou promotion. MD Marque déposée de St-Hubert S.E.C. employée sous licence. © Tous droits réservés.

Sommet sur le transport aérien régional

Le coût élevé du billet pour Sept-Îles au cœur des enjeux

Sept-Îles – Le milieu économique de Sept-Îles n'a pas l'intention de rater l'invitation du gouvernement qui a annoncé lundi, la tenue d'un sommet sur le transport aérien régional. Le coût élevé des billets d'avion pour Sept-Îles est depuis longtemps décrié dans la région.

FANNY LÉVESQUE

À l'heure du déploiement du Plan Nord, «le gouvernement a besoin d'être sensibilisé sur ce que devraient être les priorités», a indiqué en entrevue, le ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles, aussi responsable du Plan Nord, Pierre Arcand. «Il est important à ce stade, de revoir un peu la façon dont on opère et quel rôle Québec peut jouer».

Québec organise donc un sommet «prochain» sur le transport aérien régional, dont la date n'a pas encore été arrêtée, mais qui vise à assoir à la même table les transporteurs, ministères, entreprises et intervenants «concernés» pour améliorer l'accès aérien aux régions nordiques. De la musique aux oreilles de Développement économique Sept-Îles (DÉSI), qui sera assurément de l'exercice.

«C'est super intéressant», a réagi le commissaire aux infrastructures stratégiques chez DÉSI, Russel Tremblay. «Ça fait déjà quelques années qu'on n'arrête pas de parler d'un malaise avec l'aéroport de Sept-Îles. (...) Je pense que le ministre Arcand a compris que c'est un frein pour le développement».

Il n'est pas rare de payer autour de 1000 dollars pour un vol aller-retour Sept-Îles vers Montréal ou Québec. Des coûts «effrayants» que s'explique mal M. Tremblay en raison du volume de passagers, surtout une clientèle d'affaires, qui transitent vers Sept-Îles. «Nous sommes le troisième aéro-

port en termes d'achalandage au Québec», dit-il.

«Ici, on a passé l'argument du manque de passagers, ça démontre qu'il y a une mauvaise foi quelque part». Russel Tremblay montre du doigt Air Canada qui se trouve en situation «de monopole», malgré que quelques transporteurs offrent des liaisons vers les centres urbains. «Il va falloir développer l'aérien, à des prix conséquents», martèle-t-il, surtout si Québec veut faire de Sept-Îles, la plaque tournante du Plan Nord.

«Intérêt de se parler»

Québec voit dans les préoccupations régionales «l'intérêt de se parler» rapidement. «C'est (un exercice) qui est dû pour se faire dans mon livre à moi», souligne le ministre Arcand. «Il faut avoir une vision beaucoup plus claire de ce qui est prioritaire pour les régions», notamment avec la reprise espérée du marché du fer. Le ministre de la Côte-Nord assure aussi qu'Air Canada sera invitée à la table, comme les autres.

«Ce n'est pas une question ici de faire un procès», avertit néanmoins le ministre. «C'est une question de regarder les opportunités (...) Il faut qu'il y ait de la compétition, il y a des joueurs qui desservent Sept-Îles, mais est-ce suffisant? Que doit-on faire pour améliorer le service? Est-ce qu'on peut travailler ensemble? Est-ce que le gouvernement peut apporter une aide, via un projet-pilote par exemple», énumère-t-il.

Le sommet sur le transport aérien pourrait avoir lieu en marge d'une rencontre de l'Assemblée des partenaires du Plan Nord, à l'automne ou au printemps 2017, estime M. Arcand. Le financement des infrastructures aéroportuaires en région sera aussi à l'ordre du jour de la rencontre, aussi pilotée par le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports.

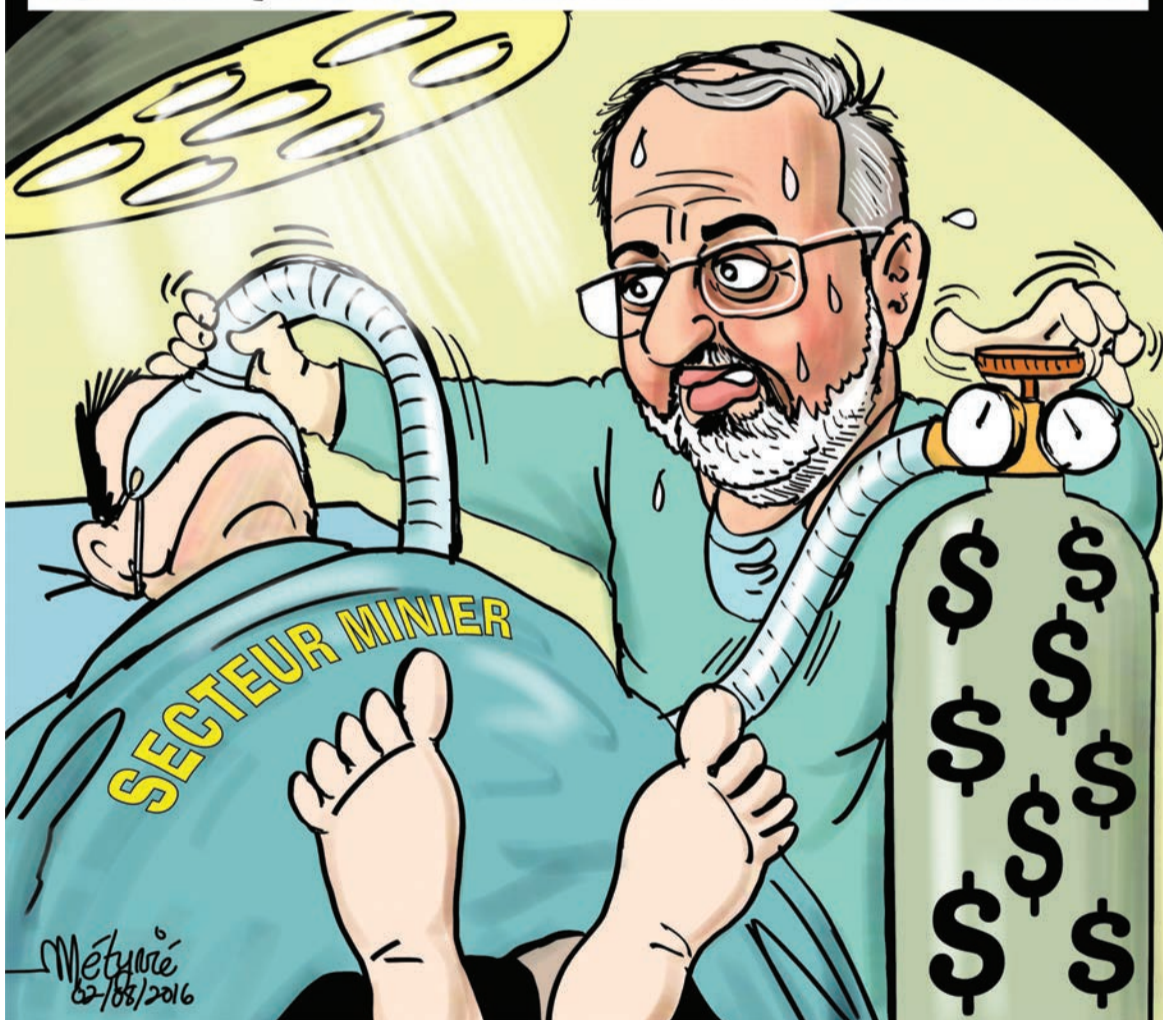


L'aéroport de Sept-Îles. (Photo: Archives - Le Nord-Côtier)



L'ESPACE DE MÉTYVIÉ

Autres investissements dans le Plan Nord... Québec prêt à « relancer » le secteur minier.



Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien

719, Laure, Sept-Îles (QC) G4R 1Y2
Téléphone : 418 960-2090
Télécopieur : 418 968-3129
journal@lenord-cotier.com
www.lenord-cotier.com

DISTRIBUTION : 19 000 COPIES

membre des groupes :



Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.



Canada

Éditeur :

Gino Lévesque

Coordonnatrice aux ventes :

Diane Levasseur

Conseillers publicitaires :

Denis Simard
Nathalie Simard
Patricia Thériault
Christine Lavoie
Sylvie Gagné (Port-Cartier)

Coordonnateur de l'infographie :

Jeannot Desjardins

Infographiste :

Lyne Bouchard

Directrice de l'information :

Fanny Lévesque

Journalistes :

Sylvain Turcotte
Éric Martin
Martin Bélanger

Caricaturiste :

Métyvié

Responsables de la distribution / Réceptionnistes :

Lison Lévesque
Renée Vallée
Sylvie Arseneau

Impression :

Progrès du Saguenay

LES ENCARTS :

SEPT-ÎLES

Olivier Ford
Canadian Tire
Bentley
Pharmaprix
Sears
Walmart
BMR
IGA
Jean-Coutu
Maxi
Super C
Bureau en Gros
Provigo
Rona
Brick

PORT-CARTIER

IGA
Magasins Harts
Pharmacie Brunet

MINGANIE

Marché Omni
Pharmacie Brunet
Marché Tradition
Unimat

Leur chatte tuée par une arme à feu

Sept-Îles – Maya, la chatte d'André Ouellet et de Madeleine Robin, n'est pas revenue comme à son habitude à la maison le soir du 18 juillet. Le couple de retraités, habitant à la plage Ferguson, a retrouvé leur animal domestique blessé, le lendemain dans leur cour. Ils ont plus tard appris avec stupéfaction qu'elle avait été tirée par une arme à feu.

MARTIN BÉLANGER

«Ce soir-là, elle n'est pas rentrée. Madeleine est allée vérifier à la noirceur. Elle était inquiète», raconte André Ouellet. C'est le lendemain que Mme Robin a retrouvé sa chatte dans la cour arrière de la maison. «Quand je l'ai trouvée, elle était inerte», mais vivante, raconte-t-elle. Mme Robin ramène sa chatte chez elle et remarque une blessure au cou. Croyant qu'elle a été blessée par un autre animal, elle se rend chez le vétérinaire. C'est ce dernier qui a trouvé les éclats de balles, lors

d'une radiographie. «J'étais complètement démontée», mentionne-t-elle.

André Ouellet est bien placé pour connaître la réglementation municipale, lui qui a exercé le métier de policier durant une trentaine d'années à Sept-Îles. «Tu n'as pas le droit de te servir d'une arme à feu dans un quartier résidentielle, voyons donc!», lance-t-il. Le couple a accepté que le vétérinaire procède à une opération, le coût avoisinant les 1000\$, mais Maya n'a pas survécu. «C'était mon bébé! Elle ne parlait pas et c'était tout», raconte, émotive, Mme Robin.

Enquête

«Ce n'est pas un plomb parachute. Ça vient d'une arme qui doit être entreposée», affirme M. Ouellet. À la suite de l'événement, le couple a produit une lettre qu'elle a distribuée dans le voisinage. Cette démarche a permis d'apprendre que des voisins ont entendu ce qui semblait être deux coups de feu vers l'heure du souper, le soir du 18 juillet. Ils ont

également informé la conseillère municipale du secteur, Louise Doiron-Catto, et la SPCA.

«Je trouve ça complètement insensé! Jamais je n'aurais pu croire que ça arriverait dans mon district», a mentionné Mme Catto. Une enquête est ouverte à la Sûreté du Québec pour trouver le ou les suspects. La conseillère ne peut cependant en faire plus. «C'est dans les mains de la SQ. La Ville ne peut en faire plus à part d'avoir beaucoup d'empathie pour eux», affirme Mme Catto.

Geste criminel

En plus de ne pas respecter le règlement municipal qui interdit d'utiliser une arme à feu à une distance moindre de 1,5 km de toute habitation ou résidence, il s'agit d'un acte criminel passible d'un emprisonnement maximal de cinq ans ou de 18 mois sur déclaration de culpabilité. «Est-ce que cette personne-là devrait continuer à avoir le droit d'avoir des armes à feu? D'après moi non et ce n'est peut-être pas la première fois qu'il le fait», mentionne André Ouellet.

Le couple souhaite avertir qu'un tel événement est survenu dans leur quartier. Ils espèrent aussi que des gens avertiront les policiers s'ils remarquent de quoi. «On a trouvé ça assez spécial qu'il y ait du monde qui se fasse une justice dans le coin. Je suis ici depuis 1978 et je n'ai jamais vu ça quelqu'un qui tire sur des animaux domestiques», affirme André Ouellet.

«Habituellement, ça commence par ça, et après, ça va plus loin. Selon moi, le pire des dangers, c'est qu'on mire sur des animaux et, à un moment donné, on mire ailleurs», explique-t-il. Le couple s'inquiète aussi des conséquences que cela aurait pu avoir si, par



Madeleine Robin et André Ouellet n'en reviennent pas qu'un individu ait pu viser leur chatte avec une arme à feu. (Photo : Le Nord-Côtier)

exemple, un enfant avait été à proximité de la chatte.

«C'est des gros frais pour un acte criminel qui a été commis contre nous autres», affirme l'ex-poli-

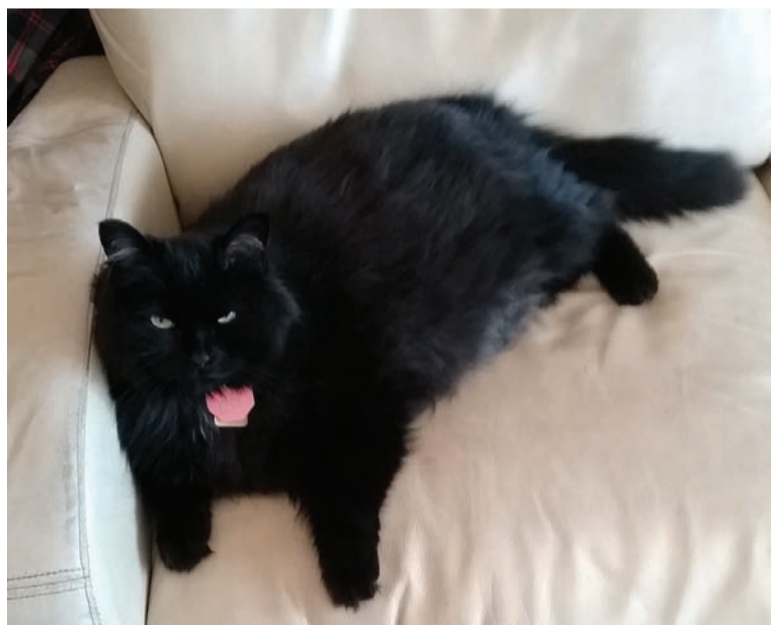
cier en faisant référence au coût de la chirurgie qu'a pratiqué le vétérinaire. «On souhaite que ça n'arrive pas autour.»

Article 445 (1) du Code criminel :

Commet une infraction quiconque volontairement et sans excuse légitime, selon le cas : tue, mutile, blesse, empoisonne ou estropie des chiens, oiseaux ou animaux qui ne sont pas des bestiaux et qui sont gardés pour une fin légitime

Article 26 du Règlement sur la sécurité publique :

Le tir au fusil, au pistolet à l'arc, à l'arbalète ou autre arme à feu ou à air comprimé ou tout autre système de tir, est interdit à une distance moindre de 1,5 kilomètre de toute habitation ou résidence.



Maya était faible au moment où le couple l'a retrouvée. Elle est décédée quelques heures après l'opération. (Photo : Madeleine Robin)

Pour tous vos besoins en matière de transport aérien, pour affaires ou personnels, nous irons où vous voulez, quand vous voulez.

SEPT-ÎLES AÉRO SERVICE

Contactez-nous : Tél. : 418 962-7256
Cell. : 418 961-5559 Téléc. : 418 962-7250

Président, Carol Soucy : carol.soucy@heli-boreal.ca
Chef pilote, Christophe Vallantin : christophe.vallantin@heli-boreal.ca

Fillion
CHAUSSURES

Jusqu'à 70% !
SOLDES de SAISON

chaussuresfillion.ca
637, avenue Brochu, Sept-Îles



Le chemin de fer Arnaud passe au provincial

Sept-Îles – Le stratégique chemin de fer Arnaud relève désormais du provincial, a appris Le Nord-Côtier. La Société ferroviaire et portuaire de la Pointe-Noire s'est adressée à la Commission des transports du Québec pour obtenir son certificat d'aptitude, retiré à Cliffs en août 2015, par l'Office des transports du Canada.

FANNY LÉVESQUE

La voie ferrée, dont l'absence d'accès à une simple portion a compromis pendant des mois l'atteinte du nouveau mégaquai multiusager du Port de Sept-Îles, forçant même la ministre des Transports de l'époque, Lisa Raitt, à intervenir pour dénouer l'impasse, est dorénavant de compétence provinciale, comme le sont les tronçons d'ArcelorMittal ou Rio Tinto Fer et Titane. L'État qui en est le nouveau propriétaire s'est adressé à la Commission des transports du Québec pour la délivrance du certificat d'aptitude, qui lui permet d'exploiter le chemin fer, un droit retiré à Cliffs, en août 2015, par l'Office des transports du Canada parce que la minière

n'avait pas démontré détenir l'assurance responsabilité nécessaire à ses activités.

Une porte ouverte, selon le directeur général de la Société ferroviaire et portuaire de Pointe-Noire pour «migrer vers le provincial» puisque le chemin de fer Arnaud ne répondait plus aux critères requis par Ottawa. «On ne traverse pas de province, on reste dans notre propre réseau». La désignation «ouvrage à l'avantage général du Canada» donnée en 1959 peut aussi ne plus s'appliquer lors de cession.

Plein accès

Même si le chemin de fer Arnaud ne sera plus appelé dans le jargon, un «common carrier», permettant à d'autres utilisateurs de l'emprunter, l'accès à la Pointe-Noire ne risque plus d'être compromis, assure M. Bolduc. Le Port de Sept-Îles et Cliffs Natural Resources ont été, pendant de longs mois, incapables de s'entendre pour l'utilisation du chemin de fer Arnaud, le seul qui atteint le secteur stratégique.

«Nous sommes dans un mode très, très coopératif, de maximisation des actifs. Le but est complètement différent», dit-il. À preuve, les premières tonnes de minerai de fer,



L'utilisation du chemin de fer Arnaud a fait l'objet de nombreux débats du temps où Cliffs Natural Resources en était le propriétaire. (Photo : Le Nord-Côtier)

acheminées par Tata Steel Minerals Canada, ont roulé lundi vers la Pointe-Noire. L'État est d'ailleurs toujours à la recherche de joueurs privés qui deviendront partenaires d'une société en commandite. «Il faut maintenir l'accessibilité au plus grand nombre d'entreprises», lance M. Bolduc. En redonnant accès au chemin de

fer, Québec a aussi remis «sur la carte» l'utilisation du traversier-rail qui relie Pointe-Noire au réseau ferroviaire du CN à Matane. Jeudi, trois clients ont expédié une dizaine de wagons déjà. «C'est un service connexe pour un grand nombre d'entreprises, qui pourront être plus compétitives», souligne le directeur général.

Le chemin de fer Arnaud relie le tracé de QNS&L (qui rejoint le Labrador) à Sept-Îles. L'Office des transports du Canada confirme être en «discussions» avec la Commission des transports du Québec pour déterminer la «compétence» du tracé. La Commission a délivré le certificat d'aptitude à Québec, le 20 juillet.

Entente spéciale Des ex-travailleurs de Cliffs chez IOC



Sept-Îles – D'ex-travailleurs de Cliffs Natural Resources ont pu être engagés chez Rio Tinto IOC grâce à la conclusion d'une entente spéciale entre le Syndicat des Métallos et la minière.

FANNY LÉVESQUE

Plutôt que d'avoir recours à de la sous-traitance pour des remplacements d'été et certaines activités opérationnelles, l'entreprise a accepté d'embaucher vingt travailleurs sur une base temporaire. Les Métallos ont consenti de leur côté, à prolonger la période d'essai pour employés temporaires, le

temps des besoins de l'employeur. «On connaît la difficulté économique du milieu», a expliqué le président de la section locale 9344 des Métallos, Eddy Wright. «Ça nous a permis d'ouvrir une porte. Ces employés-là rentrent travailler avec les mêmes avantages que les salariés d'IOC». La durée des emplois est estimée entre six à huit mois. L'entente prendra fin en janvier.

«Si jamais l'entreprise se rend compte que les besoins sont permanents, ces gens pourraient bien devenir des employés réguliers», poursuit-il. Une bonne nouvelle pour les travailleurs de l'industrie

minière, durement éprouvée par le ralentissement du fer. Plus de la moitié des postes ouverts chez IOC ont été pourvus par des ex-syndiqués de Cliffs.

«Ça montre que nous pouvons être ouverts à des aménagements lorsque les propositions sont respectueuses», a ajouté le représentant syndical, Gilles Ayotte. Chez IOC, les 300 membres syndiqués de Sept-Îles sont à pied d'œuvre, «c'est le plein emploi», précise M. Wright. Les postes temporaires créés n'affectent pas les postes réguliers de l'entreprise.

Chronique
des écopatrouilleurs

www.ecopatrouille.org

éco
patrouille
MRC de Sept-Rivières

Des mythes pas très écolos

Par Frederick, écopatrouilleur

Lors de nos différentes interventions estivales, nous répondons à plusieurs questions de la part des citoyens. Voici donc les réponses aux questions les plus récurrentes de l'été 2016.

Mythe 1 : Les verres à café ne sont pas recyclables, surtout s'ils sont souillés de café.

Faux! Tous les verres à café en carton (ex : Tim Hortons) sont recyclables. Ce qui n'est généralement pas recyclable est la paille et le couvercle. Idéalement, on devrait rincer notre verre, mais il est possible de le mettre au recyclage même s'il reste un léger fond de café ou de la crème sur le pourtour du contenant. L'important est de s'assurer qu'il n'y reste pas assez de liquide pour contaminer les autres matières recyclables.



Mythe 2 : Rincer ses contenants, un gaspillage d'eau potable?

Beaucoup de citoyens affirment qu'ils hésitent à rincer leurs contenants recyclables puisqu'ils croient que cela gaspille trop d'eau. Cela est Faux. Les compagnies utilisent généralement autant d'eau pour produire le contenant que ce qu'il contient. Rincer le contenant de manière modérée permet donc sa réutilisation et diminue ainsi le volume de production.

Solution : Rincer en utilisant de l'eau de vaisselle ou réduire sa consommation en utilisant des contenants réutilisables.

Mythe 3 : Le recyclage est inutile puisque de toute façon les matières résiduelles seront ultimement acheminées au lieu d'enfouissement technique.

Faux! Le recyclage dans notre MRC est bien réel. Il vous suffirait de vous rendre au Centre de tri Le Phare à Port-Cartier pour le réaliser. Des tonnes de matières recyclables provenant de Sept-Îles et de Port-Cartier y sont triées chaque semaine.

Si vous avez des questionnements concernant le recyclage, le compostage, ou autre, n'hésitez pas à contacter votre Écopatrouille!

Besoin de conseils personnalisés sur la
gestion de vos matières résiduelles?
418 962-1900, poste 3229

info@ecopatrouille.org • www.ecopatrouille.org

écoCITOYENS
ENSEMBLE 2020

Une bière septilienne remporte un prix au Saguenay

Sept-Îles – Les Septiliens Billy Dumas et Daniel Cavanagh ont remporté le premier prix pour une bière qu'ils ont créé lors d'un concours de brasseurs amateurs au Festival des bières du monde de Saguenay, du 21 au 24 juillet. Ce succès les encourage dans leur projet d'ouvrir une microbrasserie à Sept-Îles en 2017.

MARTIN BÉLANGER

Le concours était réservé aux amateurs de bières qui brassent leurs produits de façon artisanale chez eux. Les deux Septiliens ont concouru dans la catégorie Extra Special Bitter en compagnie d'une dizaine d'autres équipes d'un peu partout en province. Grâce à leur prix, ils pourront passer une journée de brassage à la microbrasserie Riverbend d'Alma. Le concours leur a permis de se faire connaître et se mesurer à d'autres brasseurs amateurs.

«On a rencontré plein de gens intéressants. On a parlé de nos expériences, des problèmes qu'on avait eus. C'était vraiment le fun

de communiquer avec des gens qui ont la même passion. C'est un milieu qui est vraiment fraternel, ce n'était pas vraiment compétitif», a raconté Daniel Cavanagh.

Travail minutieux

Brasser sa propre bière chez soi n'est pas si simple et plusieurs facteurs peuvent influencer son goût. Il faut compter au moins un mois de la brasse jusqu'à la maturité. Le duo en a brassé deux pour le concours et choisit la veille du départ pour Saguenay celle qui correspondait le mieux aux critères du concours : style, couleur, texture, houblonnage, etc.

«Il faut trouver le style et puis monter la recette. Ensuite, c'est beaucoup de contrôles de température, on surveille, on goûte chaque semaine. Tant qu'on ne l'a pas mis en bouteille et ajouté le CO2 pour mettre le pétillant, le goût ne sera pas vraiment final. Même en bouteille, le goût se place au bout d'une semaine. Pour un brasseur amateur, c'est extrêmement difficile de contrôler toutes les variantes et il faut faire super attention à la propreté», explique Daniel Cavanagh.

Le projet de microbrasserie avance

En mai, Daniel Cavanagh et Billy Dumas se sont fait offrir par l'équipe d'Optik 360 d'ouvrir une microbrasserie à Sept-Îles d'ici un an dans le cadre d'une campagne encourageant l'entrepreneuriat. Le duo a accepté de relever le défi et le projet avance rondement. En plus d'avoir enregistré la Microbrasserie La Compagnie au Registre des entreprises, les deux brasseurs travaillent sur les plans préliminaires de leur futur emplacement dans le bas de la ville.

Un mur vitré devrait permettre aux clients de voir les brasseurs en action. Une trentaine de recettes ont été élaborées avec des produits du terroir régional, produits qui devraient aussi se retrouver dans les mets qui seront offerts. Le nom et l'étiquette des bières refléteront l'aspect industriel de la ville, mais aussi l'histoire locale, par exemple les Forges de Moisie.

Sentiment d'appartenance

La Compagnie fait référence aux anciens travailleurs d'IOC qui disaient travailler pour «la com-



La bière de style anglaise de Billy Dumas et Daniel Cavanagh a été primée lors d'un concours au Saguenay. (Photo : Microbrasserie La Compagnie)

pagne». «On veut aller chercher ce sentiment d'appartenance que les gens avaient auparavant pour la compagnie où ils travaillaient. Les microbrasseries, souvent dans les localités où ça s'installe, ça devient un fleuron local et une fierté», explique M. Cavanagh. Les deux brasseurs participeront à

un autre concours en novembre, soit l'Annuel des brasseurs amateurs du Québec qui se tiendra à Saint-Eustache. Ils créeront pour l'occasion une bière de style polonaise. La bière de l'équipe gagnante sera brassée par la microbrasserie Pit Caribou.

Une amoureuse de l'art public s'exprime en milieu urbain

Sept-Îles – Sur l'une des façades de la Poissonnerie Fortier à Sept-Îles, Camille Deschênes-Côté a mis la dernière touche à une immense murale qu'elle a réalisée au cours des dernières semaines autour de l'identité maritime.

ÉRIC MARTIN

Un travail de création que Camille Deschênes-Côté conçoit comme un moyen d'embellir l'environnement urbain. «Je vois ça comme une façon de mettre en valeur un lieu. Ça fait un attrait de plus où les gens peuvent s'arrêter. Ça rend le site plus intéressant, quant à moi», avance celle qui a consacré plus d'une centaine d'heures à la réalisation de cette première œuvre de son projet «Sept-Îles, paysage identitaire».

Une démarche artistique réfléchie qui pose un regard sur l'identité maritime de la municipalité dans un lieu qui s'y prête très bien, selon elle. «Je voulais parler des pêcheries. Je voulais aussi parler de notre archipel, explique-t-elle. Il faut la mettre en valeur. Le phare de l'île Corossol est ici mis en évidence. Il y a aussi les plages. C'est l'une de nos forces. Il y a aussi un peu d'histoire par les pêcheurs basques, la chasse aux baleines et une usine de transformation de fruits de mer.»



Camille Deschênes-Côté a consacré plus d'une centaine d'heures à la réalisation de cette murale extérieure que les citoyens et les visiteurs pourront admirer en tout temps. (Photo : Le Nord-Côtier)

Amoureuse de l'art public, elle souhaite fortement que les gens puissent en arriver à s'approprier réellement son œuvre et à en faire leur fierté. «C'est l'effet recherché. C'est un art communautaire. C'est ce que j'aime par la réalisation de ce type de projet. Je veux que mon travail ait un impact positif sur le sentiment d'appartenance des gens. Je sens beaucoup d'intérêt à l'égard de mon travail et ça me plaît. C'est beaucoup plus que ce à quoi je m'attendais. Ça me fait dire que j'ai bien fait de

mettre ce projet en branle», affirme-t-elle.

Cette première de trois œuvres murales extérieures a été réalisée grâce à un partenariat avec l'Entente de développement culturel de la Ville de Sept-Îles, la Caisse d'économie Desjardins des Mines, métaux et services publics et la Poissonnerie Fortier. Pour le moment, l'artiste se refuse à dévoiler à quels endroits se trouveront ses deux autres créations, mais elle indique que l'une d'entre elles aura pour thème la culture.



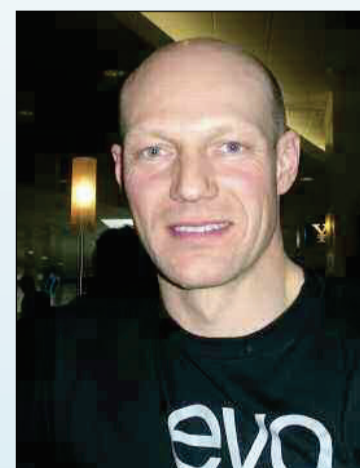
Paul Desmeules, directeur général

418.962.1214 | pdesmeules@innukopteres.com

NOMINATION

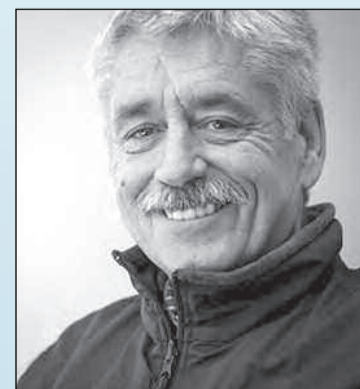
Innukoptères est fier d'annoncer l'arrivée de **M. Steve Bouchard** au sein son équipe en tant que pilote en chef et gestionnaire des opérations. Steve compte plus de 20 ans d'expérience dans le domaine du transport hélicoptère.

En plus d'être un pilote chevronné, il compte une dizaine d'années d'expérience comme gestionnaire de base. Nous sommes donc très confiants qu'il apportera un solide soutien à Innukoptères afin de garantir la pérennité de l'entreprise. Notre conseil d'administration et tous les employés se joignent à moi pour lui souhaiter la bienvenue.



BONNE RETRAITE!

Au nom de notre conseil d'administration et de tous les employés, je souhaite remercier **M. Karl Hartlen** pour ses loyaux et précieux services au fil des ans. M. Hartlen a participé au démarrage et a contribué au succès d'Innukoptères depuis 2011 à titre de pilote en chef et gestionnaire des opérations. Il prend une retraite bien méritée après plus de 40 ans dans l'industrie du transport hélicoptère. Il a occupé plusieurs postes de gestion tout au long de sa longue carrière et jouit d'une très bonne réputation et ce, de part et d'autre de l'industrie.



par **Éric Martin**

(e.martin@lenord-cotier.com)

Cherry Chérie Un répertoire enlevé

Même si je suis de près les artistes ou groupes évoluant dans le milieu musical québécois, il arrive très souvent que certains albums tombent littéralement sous mon radar et ce n'est pas toujours par manque de vigilance. C'est le cas du premier disque de Cherry Chérie, «J'entends la bête», lancé au cours de 2015, que j'ai adoré dès sa première écoute.

Un répertoire que les membres de la formation n'hésitent pas à qualifier de «rétro-trash-bon-bon». Une étiquette qui lui colle très bien à la peau. Plusieurs chansons ont retenu mon attention sur ce premier disque, dont «Je fais ce qu'il me plaît» qui est un véritable ver d'oreille. Une réelle invitation à la danse. Je peux vous assurer qu'il est difficile de rester immobile à son écoute.

Les chansons «Ponce Pilate» et «Bouge» s'inscrivent aussi dans la même lignée par leur énergie contagieuse qui démontre l'envie de ce groupe émergent de lancer un appel à la fête à travers sa musique. Tout aussi accrocheuse, «Dépose ton fusil» apporte une très belle couleur à cet album, même si elle est un peu moins festive dans son habillage musical. Elle dispose aussi d'un très beau texte.

Pour moi, il ne fait aucun doute que Cherry Chérie représente une agréable découverte musicale et contribue à apporter un certain vent de fraîcheur au Québec. Fortement inspiré par le rock n' roll des années 50 à 60, leur musique permet aux jeunes de découvrir ce style sous un nouvel angle et aux autres de le redécouvrir avec un plaisir évident. Un bel opus à vous procurer absolument.

Camp des Complices

Une édition concluante

Sept-Îles – Pas moins de 97 jeunes provenant de Baie-Comeau à Havre-Saint-Pierre ont pris part à la saison 2016 du Camp des Complices au Camp scout André Beaupré qui s'est terminée le 29 juillet. Un résultat qui enchante grandement l'intervenante en zoothérapie de la Patte Complice, Hélène Desaulniers, qui a pu bénéficier de l'aide de deux étudiants pour encadrer les participants tout au long de cette aventure.

ÉRIC MARTIN

«Cet engouement m'a surpris. On a eu beaucoup de demandes de l'extérieur. C'est sûrement dû au fait qu'on l'offrait sous deux formules plutôt qu'une. Je suis très fière qu'on ait pu accueillir des jeunes de Baie-Comeau à Havre-Saint-Pierre. Mon objectif est que



Des jeunes ravis et exaltés ont participé à l'une ou l'autre des cinq semaines de la saison 2016 du Camp des Complices qui comportait de nombreuses nouveautés. (Photo : La Patte Complice)

TREIZE À TABLE OU L'HOMME DE ZAPATAPAM

MARDIS ET JEUDIS 20 H
DU 19 JUILLET AU 18 AOÛT
PETIT THÉÂTRE DU CENTRE SOCIO

RÉSERVATION 418 961-5115

PRÉSENTE

TREIZE À TABLE
OU
L'HOMME DE ZAPATAPAM

Une pièce de Marc-Antoine Savéjon
Mise en scène de David Boudreau, assisté de Marie-Luce
Mettant en vallette

Alex Diset

Nicolas Chouinard

Sarah-Émilie Hébert-Marcoux

Nadia Boudreau

Marianne Dextrat-Gauthier

Éric Martin

Christopher Duron

Les mardis et jeudis du 19 juillet au 18 août 2016 • 20 h
Petit théâtre du centre socio-récréatif (500 av. Jolliet)
Admission 20 \$ (15 \$ étudiants) • Apportez votre vin
Réservations 418 961-5115

le camp puisse éventuellement être accessible à tous. En plus des chiens, des poissons et du hérisson, nous avons aussi ajouté une lapine cette année», indique celle qui a mis en place ce camp d'été en zoothérapie. Le seul du genre dans l'Est-du-Québec.

Des connaissances utiles

Pour en arriver à améliorer l'expérience vécue par les jeunes, l'intervenante en zoothérapie a pris la décision de diminuer l'information technique sur les animaux pour laisser plus de place aux notions entourant la prise de saines habitudes de vie. «Avant tout, on voulait s'assurer qu'il y ait une réelle cohésion dans les groupes. On a passé plus de temps à l'extérieur avec les jeunes, explique-t-elle. On s'intéresse ici surtout au lien que les jeunes peuvent développer avec l'animal.»

L'objectif visé étant de leur transmettre des connaissances sur la psychologie animale. «On souhaite que les jeunes aient du plaisir à jouer avec l'animal. On veut qu'une réelle connexion soit établie avec l'animal. Ce sont là des connaissances qu'ils rapportent avec eux à la maison. On espère leur avoir transmis une passion pour les animaux. Honnêtement, je crois qu'on a bien réussi à le faire», lance-t-elle.

Parmi les points forts, on fait mention de ce partenariat établi avec le Camp d'été des Débrouillards, organisé par le Conseil des loisirs scientifiques nord-côtiers, et avec

la compagnie Aquapols qui a permis aux jeunes de faire connaissance avec d'autres animaux que ceux du Camp des Complices. Pour faciliter la prise des inscriptions, La Patte Complice entend également se doter d'un site Internet fonctionnel à l'automne qui lui permettra de délaier la gestion papier. Une lacune soulevée par plusieurs parents des jeunes participants.

De nouvelles installations

Propriétaire de La Patte Complice, Hélène Desaulniers travaille fort à l'ouverture éventuelle de ses propres installations qui seront utilisées pour des éditions ultérieures du Camp des Complices. «Le projet avance rondement. En ce moment, on termine les esquisses préliminaires avec la firme d'architecte. On veut s'assurer de n'avoir rien oublié avant d'inviter les contracteurs à soumissionner. J'aimerais bien que ce soit fait pour l'été 2017, mais je ne peux rien promettre. Les délais sont serrés.»

Fondée en 2013, La Patte complice offre des services de zoothérapie, zooanimation, visite animalière, zooéducation et animoforme dans la MRC des Sept-Rivières. Des interventions qui s'effectuent dans plusieurs milieux (privés, institutionnels, organisationnels et communautaires). Un volet scolaire est nouvellement offert. Il est possible d'obtenir plus d'informations, par téléphone au 418 961-3108 ou par courriel au info@lapattecomplice.com



Suivez-nous ! lenord-cotier.com



«Et si les Spice Girls étaient taille forte?»

La diversité corporelle mise en valeur

Sept-Îles – Par la réalisation de son projet «Et si les Spice Girls étaient taille forte?», Joëlle Vaillancourt était loin de se douter qu'elle allait susciter autant d'engouement. Une situation qui démontre qu'un très grand nombre de gens éprouvent une réelle affection pour le thème de la diversité corporelle qu'elle prône à travers ses actions.

ÉRIC MARTIN

Il y a peu de temps, la chanson «Wannabe» des Spice girls a eu 20 ans. Un anniversaire qu'a voulu souligner Joëlle Vaillancourt en réunissant des femmes rondes pour une séance photo à Mani-Utenam. «J'aurais aimé faire partie d'un tel groupe, mais je n'aurais pas pu le faire auparavant. Par ce projet, je réalise un très beau rêve de jeunesse, confie-t-elle. Ça n'a pas été facile à réaliser, car les vêtements ont été très difficiles à trouver. On a même dû en concevoir nous-mêmes.»

Pour acquérir une plus grande confiance en elle-même, la Septilienne a dû suivre de nombreuses thérapies. «C'est ce qui me permet de vous en parler. Tout ce que j'ai traversé m'a amenée à faire ce que je fais aujourd'hui. Ça

m'a permis de m'en sortir. J'ai rapidement compris que je devais m'assumer telle que j'étais. (...) J'aime qu'on me voit, mais je ne cherche pas à me mettre de l'avant», trouve-t-elle opportun de préciser. «C'est surtout mon message que je veux que les femmes entendent.»

Une participante ravie

Grâce à une connaissance commune, Jessica Bourgeois a eu l'opportunité de prendre part à ce projet, dont elle ressort littéralement grandie. «Cette expérience a été positive pour moi. Je n'en retire que du bon. Cette crainte de mauvais commentaires s'est dissipée. Au départ, j'avais peur que ce projet puisse tomber dans le ridicule et ce n'est pas le cas.» Comme l'instigatrice de ce projet, elle a eu à faire un important travail sur elle-même pour en arriver à accepter pleinement ses rondeurs. «J'ai déjà eu beaucoup de problèmes de confiance en moi. Je me préoccupais beaucoup trop du regard des autres. Je suis rendue bien avec moi-même. Mes proches ne m'ont jamais fait sentir que ça dérangeait. Aujourd'hui, je crois qu'on peut avoir des courbes et porter de beaux vêtements.»

Une industrie frileuse

Encore aujourd'hui, la mannequin



Jessica Bourgeois, Joëlle Vaillancourt, Aurée Guillemette, Tania Ambroise et Marie-Josée Misson se sont mises dans la peau des Spice Girls pour l'instant d'une séance photo. (Photo : Vickie Massé)

nord-côtière fait le triste constat que l'industrie de la mode se refuse à mettre de l'avant la diversité corporelle. «On sent ce désir chez la population pour que les choses changent, mais l'industrie de la mode n'est pas prête. Elle s'entête encore à montrer un seul et unique modèle de beauté. Les gens qui

créent les tendances ne démontrent aucune ouverture. Je trouve ça malheureux», déplore-t-elle. Après s'être fait remarqué lors d'un concours de mannequinat tailles fortes organisé par Addition Elle, il y a quelques années, Joëlle Vaillancourt est maintenant l'un des visages de la collection Véro, disponible à l'Aubainerie. «Véronique (Cloutier) est une femme authentique, explique-t-elle. Tout s'est très bien déroulé. On m'a accueillie chaleureusement.

En constante action

Même avec cette association, elle indique avoir de nombreux projets en tête qu'elle ne peut pas dévoiler pour l'instant. «Une chose est certaine, je veux continuer à faire des actions positives. Je veux montrer la diversité corporelle et non critiquer les femmes minces. Il m'arrive de rêver au moment où cela deviendra banal. C'est-à-dire que ça cessera d'être un coup promotionnel, un événement qui surprend», lance-t-elle.

Guylaine Walsh

Des traces laissées sur la Côte-Nord

(E.M.) Artiste reconnue pour la confection de chapeaux faits à partir de cravates recyclées, Guylaine Walsh a effectué, du 25 juillet au 3 août, une virée sur la Côte-Nord. Une opportunité pour elle d'aller à la rencontre des gens et des commerçants de la région. Pour souligner son passage de manière originale, elle a déposé en chemin des cailloux qu'elle a peints à la main. Un séjour durant lequel elle entend découvrir les principaux attraits touristiques de la région. Un intérêt particulier qui résulte d'une erreur. «J'ai voulu faire une pantoufle. Elle était trop grande et

je me la suis mise sur la tête. J'en ai fait des tuques rigolotes qui ont évolué pour devenir des chapeaux de bord de mer qui peuvent être portés en toute saison, confie-t-elle. (...) Ça rappelle les années folles. C'est très élégant et féminin. À ma connaissance, je suis la seule à en concevoir au Québec. Ça m'a permis de gagner des prix dans différents salons des métiers d'art.»

Les personnes intéressées à en savoir plus sur cette artisane québécoise et sur ses réalisations sont invitées à consulter la page Facebook : Chapôéthique. À cet endroit, les gens pourront aussi



Guylaine Walsh (Photo : Courtoisie) visionner différentes capsules produites lors de son séjour dans la région et sont invités à lui faire signe s'ils trouvent l'un des cailloux qu'elle aura laissés sur son passage.

À SEPT-ÎLES, IL Y A 100 ANS...

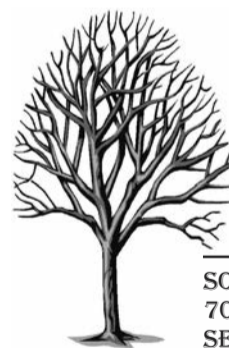
Paroisse St-Joseph (Août 1916) :

BAPTÊME :

- Chiasson Louis Charles Albini (Philippe et Marie-Anne Chiasson) né le 3 août
- Lapierre Joseph Herménégilde (Gilbert et Marie Lejeune) né le 9 août
- Arsenault Marie De Lima (Valentin et Émilie Montigny) née le 30 août

SÉPULTURES :

- Duclos Jeanne Raymonde décédée le 5 août
- Couture Apolline décédée le 14 août
- Chambers Marie Elsie décédée le 20 août



SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DE LA CÔTE-NORD
700, BOUL. LAURE LOCAL 190
SEPT-ÎLES QC G4R 1Y1






Le Nord-Côtier

l'Hebdo quotidien

Pour tout savoir sur votre région.

Suivez-nous !  

Fanny Lévesque
directrice de l'information
f.levésque@lenord-cotier.com

Martin Bélanger
journaliste
m.belanger@lenord-cotier.com

Éric Martin
journaliste culturel
e.martin@lenord-cotier.com

Sylvain Turcotte
journaliste sportif
s.turcotte@lenord-cotier.com

719, Laure, Sept-Îles, G4R 1Y2 | téléphone : 418 960-2090 | télécopieur : 418 968-3129 | www.lenord-cotier.com

BANQ

Promouvoir un virage citoyen

Sept-Îles – Présidente-directrice générale de Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ), Christiane Barbe, a récemment effectué une tournée sur la Côte-Nord pour en arriver à mieux cerner ses besoins. Des données qu'elle prendra en considération pour l'élaboration d'une vision stratégique pour cette société d'État.

ÉRIC MARTIN

Comme son prédécesseur, Christiane Barbe entend poursuivre ce virage citoyen. Un élément qui lui tient à cœur. «On veut que nos locaux soient un milieu de vie. On se met plus que jamais au service des citoyens. On est un lieu de détente et de rassemblement. On est une porte d'entrée citoyenne. Il ne faut pas oublier que l'on est un endroit où les gens

peuvent trouver de l'information de qualité», indique-t-elle. Par cette tournée de la région, elle espère défaire l'image voulant que la BANQ soit considérée uniquement comme une institution montréalaise. «On accorde une très grande importance à nos bureaux régionaux. Ce qui est fait au Centre d'archives de la Côte-Nord est exemplaire. Ces partenariats établis dans la communauté sont bénéfiques, avance-t-elle. C'est un bel exemple à suivre. On peut s'en inspirer et reproduire ça ailleurs au Québec.»

Un important rôle de soutien
Leader dans l'âme, la PDG de la BANQ accorde beaucoup d'importance au travail sur le terrain. «Être assis dans mon bureau, ça ne me fera pas prendre les meilleures décisions. Je dois aller dans les régions. Je dois aller à la rencontre de notre personnel. Ce

sont eux qui sont en contact direct avec les citoyens. Ça m'aidera à élaborer une vision stratégique. Cependant, pour que ça se réalise et pour qu'on arrive à décider des orientations, ça prend du leadership.»

En raison de la large superficie du territoire nord-côtier, la numérisation des documents revêt, selon elle, une très grande importance pour faire en sorte que les gens puissent avoir accès plus facilement à ce patrimoine archivistique et documentaire, peu importe la municipalité dans laquelle il réside. Elle assure qu'une aide sera fournie au personnel en région pour en arriver à effectuer convenablement cette tâche importante qui représente une somme de travail considérable.

À propos

Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ) rassem-



En tant que PDG de la BANQ, Christiane Barbe entend travailler fort pour offrir un meilleur rayonnement à cette société d'État qui demeure méconnue par plusieurs citoyens. (Photo : Le Nord-Côtier)

ble, conserve et diffuse le patrimoine documentaire québécois ou relatif au Québec. Dans 12 édifices ouverts à tous à travers la province, elle constitue un véritable

carrefour culturel et un acteur clé de la société du savoir. Elle contribue à la démocratisation de l'information.

Koriass Sensible à la cause autochtone

Mani-Utenam – Artiste invité à Innu Nikamu, Koriass offrira une prestation le 5 août à Mani-Utenam. Visiblement heureux d'avoir reçu cette invitation, il souligne adhérer à ce message de réconciliation véhiculé par les organisateurs de ce grand rassemblement musical. Des valeurs auxquelles il s'identifie pleinement.

ÉRIC MARTIN

Engagé à ses heures, Koriass se dit sensible aux différentes problématiques sociales rencontrées dans les communautés autochtones. «Je suis conscient de la réalité. Je sais que la vie est parfois difficile dans les communautés autochtones et qu'il y a encore beaucoup d'injustice, déplore-t-il. C'est un sujet que je n'ai pas encore abordé

directement dans mes chansons, mais j'entends le faire éventuellement. Ça me préoccupe grandement.»

L'artiste a recouru au service de Philippe Breau pour la réalisation de son plus récent album, Love Suprême. «Ça reste dans la même lignée de ce que j'ai fait auparavant. Ça reste moi avec une touche différente, précise-t-il. J'ai fait appel à de nouveaux collaborateurs. J'aime sortir de ce cercle du hip-hop. J'aime le fait de réussir à rejoindre un plus large public et de leur faire découvrir mon style.»

Défaire les préjugés

En tant qu'auteur-compositeur-interprète, il se fait un devoir d'utiliser la tribune qui est mise à sa disposition à de bonnes fins. C'est ce qui l'a amené à faire une sortie sur la violence faite aux

femmes lors de son plus récent passage à l'émission Tout le monde en parle. Un sujet très peu abordé dans le hip-hop qui est souvent reconnu pour ses propos misogynes.

«C'est une image négative qui colle à ce style musical, mais ce n'est pas que ça. Il est facile de blâmer le rap. J'y vois là une certaine forme d'hypocrisie. À la base, le hip-hop est un mouvement pacifique, un mouvement de révolution. Ça demeure méconnu. Pourtant, c'est un style avant-gardiste qui en a influencé plusieurs autres. Plusieurs réalisateurs pop ont un background dans ce milieu», affirme-t-il.

Une expérience libératrice

À l'initiative de Sabrina Hammoum, Koriass a accepté de se dévoiler sans filtre et sans cen-



Koriass. (Photo : Courtoisie)

sure dans le documentaire «Revenir de loin» qui a récemment été diffusé sur les ondes de TV5. «Son approche était surtout basée sur ma personnalité. J'y parle de mon adolescence, de ma

dépression, de ma vie de famille. Comme ça s'est tourné sur un an et demi, on a appris à se connaître. Quand j'ai décidé d'embarquer dans le projet, je l'ai fait complètement», indique-t-il.

À Sept-Îles, il n'y a pas que les chats qui ont 7 vies.
Vos déchets aussi!

CETTE SEMAINE,
DEVENEZ UN HÉROS...
de l'herbicyclage!



C'est facile, économique et bon pour l'environnement!

Pour plus de renseignements sur l'herbicyclage,
visitez le www.ville.sept-iles.qc.ca/environnement

L'Escale musicale se poursuit

(E.M.) Du 4 au 7 août, la tente jaune s'animera à nouveau par la présentation de plusieurs prestations musicales de qualité. Le coup d'envoi sera donné par Kacendre et Alain Denis (4 août, à 20h) qui interpréteront des chansons tirées d'un répertoire à saveur populaire. Le lendemain, ce sera au tour de la formation Tempo (5 août) de monter sur scène.

Formé de Roxanne Bouchard et de David Reid, le duo Débranché (6 août, à 14h) offrira une prestation à saveur acoustique. En soirée, le country sera à l'honneur grâce à une performance de Conrad

Stéphane (6 août, à 20h). Il donnera un avant-goût de son spectacle-bénéfice au profit de la SPCA Côte-Nord qu'il s'appête à présenter, le 5 novembre, à la Salle Jean-Marc-Dion.

Toujours aussi populaire, la danse en ligne sera à l'honneur sous la tente jaune. Une session dirigée par Ginette et Reno (7 août, à 14h). Le week-end se terminera par une prestation d'un trio rimouskois, Les Deux Croches (7 août, à 20h), qui essaiera de séduire les spectateurs avec leur répertoire jazz pop. Parmi ses membres, on retrouve le Septilien Sébastien Landry.

La LIS en période de repêchage

(E.M.) La ligue d'improvisation de Sept-Îles (LIS) est présentement à la recherche de nouveaux joueurs pour sa saison 2016-2017. Les personnes intéressées par ce mode d'expression artistique sont priées de laisser un message privé sur la page Facebook de la LIS ou composer le 418 961-9961. Les auditions se tiendront dans les prochaines

semaines et un camp d'entraînement aura lieu à la fin du mois.

La saison prendra officiellement son envol au début octobre pour le plus grand plaisir des amateurs d'improvisation qui sont de plus en plus nombreux à assister à chacun des matchs, chaque jeudi au Petit théâtre du Centre socio-récréatif.



Conrad Stéphane. (Photo : Facebook)

SOLDE LIQUIDATION

RIEN À PAYER

avant 2017 sans frais, sans intérêt

Choix de réfrigérateurs

À partir de **699^{99\$}**
258291-0

Choix de congélateurs

À partir de **299^{99\$}**
244713

Choix de refroidisseurs à vin

À partir de **129^{99\$}**
227407

Choix de buanderiers à chargement frontal

À partir de **1499^{99\$}**
909191

Choix de lave-vaisselle en inox

À partir de **499^{99\$}**
253522

Choix de cuisinières

À partir de **599^{99\$}**
202825

Mois de l'archéologie François Guindon fouille la terre pour briser les stéréotypes

Baie-Comeau — Un pied dans le présent, un pied dans le passé, François Guindon observe la Côte-Nord de son œil d'archéologue. Sous cet angle, il paraît que la région est très riche. Ça doit se savoir!

MAËLLE BESNARD

«On a une vision stéréotypante de la Côte-Nord, mais l'archéologie permet de remettre en question ces stéréotypes-là», assure François Guindon. Sur le mur de son bureau, situé au Jardin des glaciers, à Baie-Comeau, il montre une carte sur laquelle sont indiqués les sites archéologiques en cours d'étude au Québec. La région en compte 150. En tout, elle compte même plus de 1 000 sites recensés, dont une majorité date de la période préhistorique. «Pendant longtemps, la voie maritime a été le mode de transport par excellence. Elle [la Côte-Nord] a été une porte d'entrée», explique l'archéologue.

Que ce soit pour chasser et pêcher, pour se protéger et se nourrir dans la forêt, pour exploiter ses ressources en bois, en minerais et en fourrures, la Côte-Nord aurait connu un long et faste passé. En témoignent les épaves que l'on trouve régulièrement dans le Saint-Laurent, mais aussi d'autres découvertes. Mentionnons par exemple le site

Nisula, le seul site d'art rupestre dans l'est du Québec, ou encore le site de la Rive-Ouest-de-la-Blanc-Sablon, qui atteste la présence d'autochtones sur la Côte-Nord depuis 9 000 ans, soit bien avant l'arrivée des Européens.

Redorer le blason des autochtones

Dans le cadre de piges pour le Conseil de la Nation Crie, au début de sa carrière d'archéologue, François Guindon a tissé des liens très forts avec les autochtones. Selon lui, l'archéologie permet de mettre en lumière les connaissances d'un peuple qu'il croit sous-estimé. «Le discours colonial selon lequel ils avaient besoin des Européens est faux (...) Ils avaient un mode de vie viable et connaissaient bien les ressources de leur milieu», affirme-t-il.

Si, à ses débuts, il a pu constater que les archéologues se préoccupaient peu de l'impact que leurs projets pouvaient avoir sur les peuples concernés, il voit que cela change aujourd'hui. «Même le ministère de la Culture et des Communications demande que les premières nations soient consultées», explique l'homme.

Une discipline «signifiante socialement»

Avec l'entreprise baie-comoise Archéo-Mamu, dont il est directeur et fondateur, François Guindon a pour ambition de



François Guindon pose devant le matériel qu'il a préparé en vue d'un projet archéologique à Essipit.

(Photo: Le Manic)

«rendre la discipline plus signifiante socialement». Les ateliers pédagogiques organisés par Archéo-Mamu ont donc une mission avouée: celle de casser les stéréotypes. «L'archéologie permet de corriger l'impression que les autochtones avaient besoin de nous. Dans nos ateliers, c'est toujours la conclusion», affirme-t-il. De plus, François Guindon regrette que le patrimoine archéologique de la région soit méconnu.

«Il y a des projets lucratifs sur la Côte-Nord, mais les gens ne le savent pas», lance l'archéologue. Il cite en exemple le complexe hydroélectrique d'Hydro-Québec sur la rivière Romaine, qui a permis la découverte de 78 sites archéologiques, dont certains ont jusqu'à 6 000 ans. Même chose au réservoir Caniapiscou, où près de 100 sites sont répertoriés.

L'argent généré grâce à ces découvertes archéologiques régionales, le directeur d'Archéo-Mamu aimerait le réinvestir dans des projets éducatifs ou dans des expositions. Ouvrir en partie au public le laboratoire archéologique situé au Jardin des glaciers, créer une réserve régionale d'artefacts, mettre sur pied un portail Internet... Voilà quelques exemples de projets qu'il a dans ses cartons.

Le quotidien des archéologues d'Archéo-Mamu

(M.B.) Avant de construire quelque chose sur un terrain, il est parfois obligatoire de le faire évaluer par un archéologue. C'est ce qu'on appelle l'archéologie préventive. Aux dires de François Guindon, c'est la branche de l'archéologie qui les occupe le plus, lui et ses collègues d'Archéo-Mamu.

Dans le cadre d'un travail d'archéologie préventive,

l'archéologue évalue l'impact des projets de construction qui lui sont soumis. Il réalise d'abord des études de potentiel pour savoir si des éléments archéologiques pourraient se trouver sur les terrains concernés. Il émet ensuite des recommandations sur la base de ses études.

S'il estime qu'un terrain a un potentiel archéologique, l'archéologue commence des fouilles sur des échantillons du terrain.

Concrètement, il creuse des trous tous les vingt mètres environ et vérifie les archives afin de réaliser un inventaire de ce qui pourrait se trouver sous la terre.

Si ces premières fouilles sont payantes et que l'archéologue estime que le projet de construction aura un impact archéologique, les vraies fouilles commencent.

Quotidien varié

Dans son quotidien, François Guindon jongle donc entre des recherches au bureau et des chantiers dans tout le Québec. Ces tâches variées font aujourd'hui son bonheur. «Il n'y a pas de routine», lance-t-il.

Toutefois, si le métier d'archéologue est un rêve d'enfant pour certains, ce n'est pas son cas. Au sortir du cégep, il s'est d'abord lancé dans des études en philosophie avant d'atterrir en anthropologie. C'est là qu'il a découvert la discipline dont il a fait son métier. «J'aime le côté un peu aventurier et le côté intellectuel. En plus, il y a quelque chose de scientifique, de rigoureux», explique-t-il.

OLIVIER OCCASION
106, rue Maltais
418 962-1749 • 1 800 361-2555

Valérie Gagnon dir. commerciale

www.vigneaultauto.com
Financement sur place
Ouvert du lundi au jeudi soir de 18h30 à 20h

Sylvain Mercier conseiller certifié

Dodge Dart GT
Automatique
2014 • 18 585 km
16370A
15 495\$



NOUVEAUTÉS

RAM
Promaster City SI
Automatique
2015 • 128 km
#15128
19 495\$



PUITS ARTÉSIEN

- Systèmes de pompage
- Hydrofracturation
- Mise aux normes des puits existants
- Forages spécialisés
- Inspection par caméra
- Réhabilitation de puits
- Puits géothermiques

Nous serons dans la région à partir du 15 août 2016. (TEMPS LIMITÉ)



Demandez votre
SOUSSION GRATUITE

www.puits.com
1 866 653-4582

RBQ : 5691-7883-01



Le NC Port-Cartier

La Feria de Port-Cartier La magie opère à nouveau

Port-Cartier – Près de 3 000 personnes ont pris part aux différentes activités proposées lors de la 8e édition de La Feria qui s'est tenue le 30 juillet. Encore une fois, la

journée familiale et les spectacles musicaux en soirée ont réussi à rassembler un très grand nombre de familles sur l'île McCormick dans un esprit festif et convivial.

ÉRIC MARTIN

Directeur artistique du Café-théâtre Graffiti, Yves Desrosiers est l'un des principaux organisateurs de la Feria. Il tire un bilan plus que positif de cette fête familiale. «La participation est équivalente à ce que nous avons eu auparavant. On a eu plusieurs nouveautés en journée et tout ça a été fort apprécié. On est très satisfait de la réponse des gens. C'est pour eux qu'on le fait et ça leur a plu. On est très satisfait du déroulement de cette journée», lance-t-il.

Le fait d'avoir animé la ruelle, qui donnait accès à l'île McCormick en après-midi, semble aussi être un élément qui a grandement plu aux gens. «C'était une idée que nous avions dès le départ. On l'a réalisé avec certains problèmes techniques. Il y a certains points à améliorer. Il n'en demeure pas moins que c'est un site extraordi-



On aperçoit ici la plupart des artistes qui ont assuré l'animation sur le site de La Feria lors de sa journée familiale et ses deux principaux organisateurs. (Photo : Le Nord-Côtier)

naire. C'est bien aménagé pour les familles. L'atmosphère était parfaite. Pour une première expérience en journée, c'est très concluant.»

Une soirée enlevante

Plus de 2 000 personnes se sont réunies, en soirée, sur l'île McCormick pour assister aux spectacles musicaux. La prestation de Jérôme Charlebois, Elizabeth Blouin-Brathwaite et Marco Calliari en étant l'un des

moments forts. «Ces trois artistes avaient une réelle envie de travailler ensemble sur scène, souligne Yves Desrosiers. C'était un spectacle exclusif qu'on proposait ici aux gens. De plus, ils ont trois univers bien distincts. Ils ont tous offert une solide performance.»

Étant donné que les gens sont arrivés tôt sur le site en soirée, beaucoup d'entre eux ont quitté avant même la présentation du

dernier spectacle, soit celui de Marco et Les Torvis. Un rendez-vous musical qui s'est avéré des plus festifs. «C'est un peu comme la marée haute et basse. Si ça se remplit tôt, ça se vide plus tôt. À 20h, il y avait énormément de gens sur le site. Ça n'a rien à voir avec les artistes, c'est une question de temps que les gens peuvent consacrer au festival», soutient le directeur du Graffiti.



Jérôme Charlebois, Elizabeth Blouin-Brathwaite et Marco Calliari ont offert une très solide prestation à La Feria en soirée. (Photo : Gérald Fulham)



La présence de l'entomologiste Tommy St-Laurent à la journée familiale a retenu l'attention des adultes et des enfants qui ont été nombreux à vouloir manipuler les insectes vivants qu'il avait trimbalés avec lui au festival. (Photo : Le Nord-Côtier)

MALLETTE

Associés

André Rioux FCPA, FCA
Bernard Gagné CPA, CA
Denis Smith CPA, CA
Félix Tremblay CPA, CMA

2 rue Élie-Rochefort
Port-Cartier
Tél. : 418 766-6464
Télé : 418 766-7334
info.pc@mallette.ca

100-737 boulevard Laure
Sept-Îles
Tél. : 418 962-3154
Télé : 418 968-4119
info.7iles@mallette.ca

HABITATIONS PORT-CARTIER

Bachelors,
3½, 4½, 5½
Chauffés, éclairés,
peinturés à neuf.

Pour information :
418 766-4321

Boucherie • Poissonnerie chez MAR-GIL

NOUVEAU! LA FUDGERIE Nos saucissons de fudge partent à la conquête de Port-Cartier	NOUVEL ARRIVAGE Boîte de morue du Labrador Rég. : 43.50\$ Emballage de 5 lb Congelée 38 50\$ chaque
Boîte économique 70\$ et 100\$	Boeuf haché 10 lb et plus 4 97 / lb 10 95 / kg
Côtelettes de porc avec os 10 95 / kg	Steak Français 19 95 / kg

1, rue des Pins • 418 766-2811

Le Nord-Côtier

l'Hebdo quotidien

Pour tout savoir sur votre région.
Suivez-nous ! lenord-cotier.com

Sylvie Gagné, conseillère publicitaire
s.gagne@lenord-cotier.com
418 960-2090 # 2419
Cellulaire : 581 881-5321



Martin Bélanger, journaliste
m.belanger@lenord-cotier.com
418 960-2090 # 2408

Un projet de résidence pour éviter l'exode des aînés

Port-Cartier – Un promoteur est intéressé à construire une résidence pour personnes âgées autonome et semi-autonome à Port-Cartier. Autant les élus que la corporation économique souhaitent ce projet qui pourrait freiner l'exode des retraités vers d'autres localités.

MARTIN BÉLANGER

La Ville de Port-Cartier et la Corporation de développement économique souhaitent la construction d'une résidence pour aînés autonomes et semi-autonomes, un type de service absent du territoire portcartois. La municipalité et la corporation économique accompagnent un promoteur intéressé à offrir ce service. Une enquête menée ce printemps par le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la

Côte-Nord a porté sur les besoins des personnes âgées en lien avec les services de soutien à l'autonomie. La mairesse de Port-Cartier, Violaine Doyle, est certaine que l'étude a démontré un «besoin très clair» pour une résidence pour aînés ayant un minimum d'autonomie.

Perte du tissu social

Elle rappelle le phénomène des gens qui ont travaillé et vécu à Port-Cartier, mais qui partent vers d'autres localités une fois à la retraite. «Les aînés de Port-Cartier veulent rester à Port-Cartier. C'est très crève-cœur pour eux de devoir partir», a mentionné Mme Doyle.

Même son de cloche du côté du commissaire industriel, Bernard Gauthier. «Nous, les gens s'en vont à Québec, Rimouski, Charlevoix... Pas nécessairement par plaisir, mais par obligation. Il



Port-Cartier. (Photo : Jordan Bélanger)

n'y a pas de loyers adaptés à leurs moyens», explique-t-il. En plus de la perte économique liée au départ de ces aînés, M. Gauthier ajoute la «perte du tissu social». «On perd

des gens qui pourraient consacrer du temps en bénévolat dans la collectivité», donne-t-il en exemple. Violaine Doyle souhaiterait qu'entre 20 et 25% des loyers

d'une éventuelle résidence pour aînés à Port-Cartier soient accessibles à un programme comme AccèsLogis, destiné aux personnes à faible revenu.

Postes Canada

Port-Cartier recommande le maintien de la livraison à domicile

Port-Cartier – La Ville de Port-Cartier recommandera de maintenir la livraison à domicile à un groupe de travail formé par le gouvernement fédéral chargé de réfléchir sur l'avenir de Postes Canada. La municipalité a fait entendre son point de vue par motion lors du conseil municipal du 11 juillet.

MARTIN BÉLANGER

L'ancien gouvernement conservateur avait annoncé en décem-

bre 2013 des «compressions draconiennes» à Postes Canada, ce qui incluait l'élimination de la livraison du courrier à domicile. La motion adoptée par les élus portcartois mentionne que ces compressions «suscitèrent un énorme tollé au sein de la population et soulevèrent l'opposition» du Parti libéral qui forme maintenant le gouvernement.

Les compressions ont pris fin depuis l'arrivée de Justin Trudeau au pouvoir. Un groupe de travail indépendant a depuis été formé pour mener des recherches et consulter la population sur l'avenir de Postes Canada. Le groupe remettra un document de travail cet

automne à un comité parlementaire qui se penchera entre autres sur la livraison à domicile.

La Ville de Port-Cartier répondra à un questionnaire présenté par le groupe de travail chargé de l'examen de la société d'État. Dans sa motion, les élus indiquent qu'il est «essentiel que le groupe de travail et le comité parlementaire entendent nos points de vue sur les questions clés, dont offrir des services bancaires, verdir Postes Canada, rétablir le service de livraison à domicile, maintenir un service de livraison quotidien et créer des services destinés» aux personnes âgées et à mobilité réduite.



L'Hôtel de ville de Port-Cartier. (Photo : Archives - Le Nord-Côtier)

LE SOURIRE portcartois de la semaine



Nicolas Harvey, étudiant en enseignement de la musique, est heureux de travailler pendant l'été au bureau du tourisme de Port-Cartier et ce pour sa 3e saison. Il invite les touristes à participer au concours: Entre nature et démesure. Prenez vous en photo devant les affiches de la Côte-Nord et ce dans 5 endroits différents et courez la chance de gagner un voyage à Anticosti.

Appel à tous

Mme Léona Sonier tricote des couvertures en laine, qu'elle remet à des organismes de bienfaisance comme l'association pour le cancer et pour le cœur. Ceux-ci peuvent vendre des billets pour faire le tirage de ces couvertures. Mme Sonier demande des dons de laine pour tricoter ces couvertures. Si vous désirez faire le ménage de vos vieilles balles de laine non utilisées et les offrir, veuillez contacter Mme Sonier au 418 799-2572.

Transport adapté

Le service de Transport adapté de Port-Cartier informe qu'un horaire élargi, en raison de l'ajout d'un service de transport collectif, est en vigueur. Pour la clientèle, ces modifications offrent la possibilité d'effectuer dorénavant des déplacements en soirée ou la fin de semaine. En tout temps, les déplacements de groupe seront

EN DIRECT DE PORT-CARTIER

priorisés et un délai de réservation de 48h devra être respecté. Pour plus d'infos : 418 766-0060.

Épilepsie Côte-Nord

L'Association Épilepsie Côte-Nord informe la population que son bureau, situé au 652, avenue De Quen (MOCSI), sera fermé pour la saison estivale. Il est possible de joindre son équipe, par téléphone au 418 968-2507. Un retour d'appel sera assuré sur une base hebdomadaire. La réouverture du bureau est prévue pour le 6 septembre. Bon été à tous!

BRISS Côte-Nord

Le Bureau régional d'information en santé sexuelle (BRISS) de la Côte-Nord est un organisme communautaire ayant pour mission de sensibiliser la population en matière de santé sexuelle et de promouvoir des comportements sexuels sains et sécuritaires. Des actions ayant pour objectif de

favoriser l'adoption d'une vie sexuelle saine et freiner la transmission des ITSS, des hépatites ou du VIH. Plusieurs services sont offerts. Pour obtenir plus d'informations sur l'organisme : 1-888-611-7432 ou www.lebriss.ca.

APAME

L'APAME de l'est de la Côte-Nord désire vous informer que le bureau est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30. Nous sommes situés au 652, av. De Quen au 2e étage de la Maison Alouette (MOCSI). Pour nous joindre 418-968-0448. Service de confidentialité assuré. Bienvenue à tous et à toutes!

Alcooliques anonymes

Les Alcooliques anonymes sont une association d'hommes et de femmes qui partagent entre eux leur expérience, leurs forces et leur espoir dans le but de résoudre leur problème commun et d'en aider d'autres à se rétablir de

l'alcoolisme. Si vous avez un problème avec l'alcool, nous avons une méthode qui peut vous aider. Des groupes A.A. se réunissent une ou plusieurs fois par semaine pour les secteurs de Sept-Îles et Port-Cartier. Pour info : 1 866 376-6279.

Éki-Lib Santé Côte-Nord

Éki-Lib Santé Côte-Nord est un organisme à but non lucratif dont la mission consiste à informer et à sensibiliser la population de la Côte-Nord sur les troubles alimentaires, en offrant un soutien aux personnes atteintes et à leur entourage. Les services sont offerts gratuitement et de manière confidentielle aux hommes et aux femmes. Service d'écoute 24/7. Le bureau est situé au 466 Perreault (CAB). Pour informations : 1-877-968-3960 ou 418-968-3960. N'hésitez pas à laisser un message.

Le NC Minganie

Festival du conte et de la légende de l'Innucadie La tradition orale se perpétue à Natashquan



Les citoyens et les visiteurs auront l'opportunité à nouveau d'en savoir plus sur la fascinante histoire des Galets de Natashquan. (Photo : René Fréchette)

Natashquan – Sous la présidence d'honneur d'André Maltais, la 11e édition du Festival du conte et de la légende de l'Innucadie se tiendra à Natashquan du 12 au 14 août. Un rendez-vous festif au cours duquel des artistes d'envergure se mêleront à des

artistes et artisans locaux pour apporter beaucoup d'animation dans cette municipalité de la Minganie.

ÉRIC MARTIN

Figurant parmi les invités du festival, Michel Hindenoch s'inscrit dans un mouvement de renou-

veau du conte et de la musique de tradition orale en France. Il s'intéresse à la forêt, aux animaux qui parlent, aux sages, aux fous, aux fées et aux rois. Un univers fascinant qu'il accompagne avec de la cithare hongroise, de la flûte de Pan ou du percutube, un instrument de percussion.

Reconnu par un large public comme l'un des membres de Kashtin, Florent Vollant s'amène à Natashquan pour présenter son spectacle «Puamuna». Sur scène, il interprètera un répertoire musical marquant un retour à la source même du chant traditionnel innu pour cet auteur-compositeur-interprète. Un mode d'expression artistique qui prend naissance dans le rêve.

Les incontournables

Parmi les incontournables, on retrouve une activité de conte pour enfants, animée par Marie-

Ève Gagnon et Alix Hubermont, un atelier-conte avec Michel Hindenoch, les Galets racontés avec Jacques Tanguay, le Cercle des anciens et la Tablee d'Acadie, un grand brunch, la fabrication et la vente de produits artisanaux, ainsi que la dégustation de saumon et de banique sur son site.

Pour consulter la programmation complète du festival, il suffit de se rendre au www.innucadie.com. Une page Facebook peut également être consultée.

Florent Vollant En concert intime sur la Petite île au Marteau

(E.M.) En collaboration avec Parcs Canada, et les Services Maritimes Boréale, le Comité de spectacles de Havre-Saint-Pierre présentera, le 8 août à 20h, un concert intimiste de Florent Vollant sur la Petite île au Marteau. Au coût de 45\$, quelques billets sont toujours disponibles à la Maison de la Culture Roland-Jomphe pour vivre cette expérience hors du commun. Le nombre de places est limité à 60. En cas de mauvais temps, un remboursement de 20\$ sera consenti à tous les détenteurs de billets et le spectacle sera présenté à la salle de diffusion de la Shed-à-Morue à la même heure.



Florent Vollant. (Photo : Courtoisie)

CONCOURS Le NC

 **J'aime**

Vous aimeriez gagner une

SOIRÉE CINÉMA

Rien de plus facile !

 **REJOIGNEZ-NOUS**
TOUS LES VENDREDIS MIDI



UN LEADER DANS LE TRANSPORT SPÉCIALISÉ



TRANSPORT EN TOUTE SÉCURITÉ DE MARCHANDISE
Industriel • Commercial • Résidentiel • Entreposage

Montréal • Québec • Baie-Comeau • Sept-Îles • Havre-Saint-Pierre • Labrador • Goose Bay

EXPRESS
HAVRE ST-PIERRE

418 968-9123 • 1 800 267-9123
expresshavrestpierre.com



LE SOURIRE de la semaine



Le sourire de la semaine est celui du campeur, Samuel, qui a vécu une belle semaine lors du Camp des Complices. Toujours attentionné aux besoins des autres et des animaux, il aura appris comment comprendre le langage des chiens, les entraîner, en prendre soin et renforcer le lien de confiance.

présenté par



Jean Coutu

Christian Bastien
(pharmacien affilié)

Place de Ville
770, boul. Laure
418 962-3333
Livraison

LE COIN DES POTINS



Gino Lévesque

Fanny Lévesque

Sylvain Turcotte

Éric Martin

Martin Bélanger

Denis Simard

Nathalie Simard

Patricia Thériault

Christine Lavoie

Sylvie Gagné

Anniversaire de mariage



Deux pionniers de Port-Cartier, Aggy Kennedy et Camille Simard, ont eu de la belle visite pour leur 66e anniversaire de mariage... Les enfants et petits-enfants de notre ami Denis Simard étaient réunis.

Du nouveau à Sept-Îles



Du nouveau s'installe à Sept-Îles! Équipements Adaptés Confort + prend place au 1110 Laure. Sept-Îles a enfin son détaillant d'équipements spécialisés et c'est la charmante Rachelle McGraw qui nous accueille avec le sourire!

De la belle visite



Notre journaliste Éric Martin qui joue dans la pièce estivale de La Patente était très heureux de recevoir la visite de ses collègues qui ont apprécié sa performance. On aperçoit, Gino Lévesque, Renée Vallée, Christine Lavoie, Martin Bélanger et Diane Lévesque.

Le comité du Tournoi de balle Amical «Le Toxedo» innove encore!



En collaboration avec Diane Sonier, nutritionniste en Santé publique au CISSS de la Côte-Nord, l'organisation a offert un choix de collations saines pendant la fin de semaine de la 14^e édition, du 14 au 17 juillet dernier. On pouvait se procurer du yogourt ainsi que des raisins servis avec des cubes de fromage. Des bénévoles qui choisissent de «prendre soin de notre monde». Sur la photo, on aperçoit Mme Sonier, entourée d'Anick Savoie et Carole Boucher.

Surprise pour les membres de la Caisse populaire



Le jeudi 28 juillet avait lieu le 2^e événement Avantage Membres Desjardins initié par la Caisse populaire Desjardins de Sept-Îles, sur la promenade du vieux quai. La Caisse a eu le plaisir d'offrir aux membres qui ont présenté leur carte de débit, pas moins de 20 paires de billets pour le spectacle de Simple Plan du 7 août, offert dans le cadre du Festival Innu Nikamu et pour lequel Desjardins est un commanditaire majeur. Sur la photo, on aperçoit Karine St-Pierre, Alain Arseneault, Priscilla Durette, Nancee Levesque, Caroline Arseneault et Annie Gasse.

(Photo : Nelly Durette-Cormier)

Fan de Superstar

DU 27 JUIN AU 4 SEPTEMBRE

Disponible en salle à manger, au comptoir et à la livraison



852, boul. Laure
Livraison rapide
418 962-1111

Un projet d'employabilité implanté pour les résidents de La Traversée



Grâce à un don de 1200\$ du Fonds Bâtisseurs Communautaires de Centraide Duplessis, un programme d'employabilité est mis en place pour les résidents de La Traversée qui ne peuvent accéder aux programmes d'emploi existants. Il leur offre la possibilité d'effectuer des tâches rémunérées au sein d'organismes communautaires avec un horaire s'ajustant à leurs besoins. La gestion de ce projet s'effectue par le Centre d'Action Bénévole de Sept-Îles. (Photo : Courtoisie)

Offre d'emploi

À la Source Sept-Îles est présentement à la recherche d'un coordonnateur-intervenant. Les personnes intéressées à interagir auprès des familles et de leurs familles autour de la périnatalité et de l'allaitement maternel sont invitées à soumettre leur candidature. L'envoi du curriculum vitae doit se faire, d'ici le 7 septembre, par courriel au alasource@cgocable.ca. Il est à noter que seuls les candidats retenus seront contactés.

Sortie mycologie

Le cercle des Mycologues invite toutes les personnes intéressées par la cueillette et l'identification des champignons sauvages à participer à une sortie en forêt le 6 août. L'activité consiste en une randonnée en forêt d'une durée d'environ 1h30 qui sera suivie d'une période d'identification des champignons récoltés. Le départ vers le lieu de cueillette est à 9 heures dans le stationnement du petit parc du Place de l'Anse. L'activité est gratuite pour les membres et au coût de \$2 pour les non-membres. Pour infos : 418 968-2306.

Centre de répit

Vous êtes le proche aidant d'un aîné âgé de 65 ans ou plus et avez besoin d'un moment de répit? Le Centre de répit du Centre d'Action Bénévole de Sept-Îles

est ouvert en saison estivale. Les activités offertes tiennent compte de l'état de santé de la personne et de ses préférences. Le service est dispensé par un personnel qualifié au coût de 2\$ de l'heure. Un repas est inclus. Pour plus d'informations 418 965-1731.

Tai-ji

Durant la saison estivale, les adeptes de tai-ji sont invités à se réunir tous les mercredis à 19h sur le terrain extérieur de l'école Maisonneuve. Pour infos : 418 927-3828.

L'Âtre-Ville

L'Âtre-Ville est un groupe d'entraide en santé mentale qui accueille les personnes de 18 ans et plus ayant ou ayant eu un problème de santé mentale. Sachez qu'il n'est pas nécessaire d'avoir un diagnostic pour participer à l'une ou l'autre de ces activités, ateliers et jeux de groupe. Un service de soupe populaire est également offert sur place. Situé au sous-sol du 409, avenue De Quen, ce centre d'activités est accessible les lundis et vendredis de 13h à 17h, ainsi que du mardi au jeudi de 13h à 19h. Bienvenue à tous! Pour infos : 418 962-0983.

Hommes Sept-Îles

Hommes Sept-Îles est un service d'aide aux hommes en difficulté et à leur entourage. L'organisme offre des rencontres, de l'écoute, du support et de l'accompagne-

ment, du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30, ainsi qu'une ligne d'écoute les soirs & week-ends. 418-961-1530 ou par courriel au info@hommesseptils.com Si vous désirez aider des hommes en détresse, vous êtes également invités à joindre son équipe de bénévoles aidants en tout temps.

DRSM

Vous éprouvez des difficultés à faire valoir vos droits dans différents aspects de votre vie? Contactez l'organisme Droits et Recours en Santé Mentale (DRSM). Gratuitement et en toute confidentialité, le DRSM vous aide et vous accompagne dans les domaines touchant les droits de la personne tels que : la CSST; le domaine juridique et médical; la régie du logement, la régie des rentes et la sécurité du revenu. Pour nous contacter : 418 968-2779, 1 877 767-2227 ou www.drsmcn.org.

CAAP

Vous êtes insatisfait des services que vous avez reçus ou que vous auriez dû recevoir? Contactez le Centre d'Assistance et d'Accompagnement aux Plaintes (CAAP). Gratuitement et en toute confidentialité, vous recevrez l'aide nécessaire pour faire entendre vos insatisfactions à l'égard des services de santé et des services sociaux. Le CAAP contribue à votre satisfaction ainsi qu'au respect de vos droits. Pour infos : 418 968-2779, 1 877-767-2779 ou le www.caap-cn.org

Alcooliques anonymes

Si quelqu'un tend la main en quête d'aide, je veux que celle des AA soit toujours là. Si vous voulez boire, c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter, nous pouvons vous aider. Dans la région, il existe des réunions en français et anglais Alcooliques Anonymes 1-866-376-6279 ou aa-quebec.org.

Al-Anon

Il n'est pas nécessaire de boire pour souffrir de l'alcoolisme. Si la consommation d'alcool d'une autre personne vous dérange, il y a de l'aide chez Al-Anon 418 968-3818 ou www.al-anon-quebec-est.org. Vous êtes bienvenue à une

de nos réunions qui ont lieu plusieurs fois par semaine.

Éki-Lib Santé Côte-Nord

Éki-Lib Santé Côte-Nord est un organisme à but non lucratif dont la mission consiste à informer et à sensibiliser la population nord-côtière aux troubles alimentaires, en offrant un soutien aux personnes atteintes et à leur entourage. Les services sont offerts gratuitement et de manière confidentielle aux hommes et aux femmes. Service d'écoute 24/7. Le bureau est situé au 466 Perreault (CAB). Pour infos : Josée Pelletier au 1-877-968-3960 ou 418-968-3960. N'hésitez pas à laisser un message.

BRISS Côte-Nord

Le Bureau régional d'information en santé sexuelle (BRISS) de la Côte-Nord est un organisme communautaire ayant pour mission de sensibiliser la population en matière de santé sexuelle et de promouvoir des comportements sexuels sains et sécuritaires. Des actions ayant pour objectif de favoriser l'adoption d'une saine sexualité et freiner la transmission des ITSS, des hépatites ou du VIH. Plusieurs services sont offerts. Pour obtenir plus d'informations sur l'organisme : 1-888-611-7432 ou www.lebriss.ca.

LE BEL-ÂGE DE SEPT-ÎLES

Club de l'Âge d'Or

Saison estivale

Veillez prendre note que le bureau du club de l'Âge d'Or de Sept-Îles sera fermé jusqu'au 5 septembre inclusivement. Ses administrateurs en profitent pour vous souhaiter un bel été.

Pétanque

Durant la saison estivale, les activités de pétanque extérieure auront lieu au 286, avenue Humphrey, les mardis et jeudis à compter de 13h.

Club Les Joyeux Retraités

Pétanque

Sous la responsabilité de Leona Rodgers, l'activité de pétanque du club les Joyeux Retraités se poursuit les lundis et mercredis à 13h15 au local du Rendez-vous des aînés, situé au 286, avenue Humphrey.

Soirée dansante

Les Joyeux Retraités de Sept-Îles annoncent la tenue de leur prochaine soirée dansante, le 6 août à 20h30 au Rendez-vous des Aînés du 286, avenue Humphrey. Bienvenue à tous les amateurs de danses sociales et de danses en ligne! Pour infos : Sylvie au 418 968-5727.

Voyagez avec Air Labrador sur la Basse-Côte-Nord avec 2 vols par jour



www.airlabrador.com

Pour informations et réservations :

1 800 563-3042

ou appelez votre agence de voyages

AIR LABRADOR

COGECOTV
555 HD



« **COGECOTV, c'est vous** »

Horaires complets : www.tvcogeco.com/sept-iles

Toute l'équipe de CogecoTV (555 HD | câble 5) vous souhaite un bel été!

Horaire d'été (27 juin au 11 septembre 2016)	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI
Conseil municipal (27 juin, 11 juil., 8 août + reprises 9 jours suivants)	13h30	22h	14h	9h	14h	13h30; 19h/16h30 (direct)	21h
Télé-bingo Rotary							18h30
Messe	9h	9h	9h			9h	9h
Émissions régionales *	10h,12h,17h,19h,21h	10h,12h,17h,19h,21h	10h,12h,17h,19h,21h	10h,12h,17h,19h,21h	10h,12h,17h,19h,21h	10h,12h,17h,21h	10h,12h,17h,19h

* ÉMISSIONS RÉGIONALES VARIÉES: Relais pour la vie, Ordre du mérite nord-côtière, Conférences, Salon du livre, Course de bateaux-dragon, Tam Ti Delam, Chœur en Sol, Secondaire et Cégeps en spectacle, Vieux-Quai en fête, Tournoi Orange Alouette, Féria de Port-Cartier...



Voici les finalistes
de la semaine :
Monique Miller
Luc Dion
Frédéric Tremblay

Lison

Concours Les p'tites annonces
GAGNEZ 1 000 \$ de produits **STIHL**
418 960-2090

journal@lenord-cotier.com 719, boul. Laure, Sept-Îles, G4R 1Y2

20 mots et moins 13\$
- Encadrement 2\$
- Inversé ou couleur 6\$
- Mot additionnel 20¢
- Heure de tombée : lundi 11h30



Toutes les petites annonces devront être payées avant parution comptant, Interac, Visa ou -Master card. *TPS et TVQ- incluses dans tarifs.

LOGEMENTS À LOUER :

4½, 5½, situés à Port-Cartier, libres immédiatement, immeuble tranquille, aucun animal. Références demandées. Chauffés et éclairés. Contactez Multi-Blocs au 418 968-3343

3½, 4½ et 5 ½, logements situés centre-ville, libre immédiatement, rénovés : planchers flottant et céramique, balcon, stationnement privé. Aucun animal. Références demandées. Contactez Multi-Logis au 418-968-3343

APPARTEMENTS GALLANT : 3½, chauffé, éclairé situés au centre-ville, libres immédiatement, planchers flottant et céramique. Balcon, «locker» et stationnement privé. Immeuble tranquille et sécurisé avec intercom. Aucun animal. Références demandées. Contactez-nous sans tarder au 418 962-3334

APPARTEMENTS DU GOUVERNEUR
418-968-8816 : 2½, 3½ semi meublé, 4½ non-meublé, chauffé, éclairé, intercom, très bien situé, endroit très tranquille, libre immédiatement.

3½, meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, buanderie et grand 4½, non meublé, chauffé, eau chaude fournie, non-fumeur situé rue Dequen et Évangéline au 418-962-4004

Bachelor, 3½-4½-5½ avec balcon, service de buanderie, intercom, très bien situés au 418-968-2669

Logements 1½, meublés, 3½, semi-meublés, incluant chauffage, laveuse & sècheuse fournis, électricité et câble, situés près de l'hôpital au 418 350-4345

AAA - 5½ à louer libres immédiatement ou plus tard, bienvenue aux familles, près de tous les services, logements très propres, meilleur rapport qualité-prix en ville. Info 418-960-4042

Grand 4½ à louer, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse et sècheuse, endroit tranquille, situé au sous-sol d'un Duplex, accès par l'avant et l'arrière du Duplex, accès par la cour arrière, lave-vaisselle fourni, disponible le 1er Août 2016. 650\$/mois de jour 418-444-0158 de soir 418-350-4455

5½, chauffé, éclairé, rénové, 621 Perreault, Anne au 418-350-0415

Grand 5½ à louer près de l'Hôpital 690\$ / mois. Libre le 1er Août au 418-960-1207

Grand 4½, demi sous-sol maison privée, entrée indépendante, très propre, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas animaux. Idéal pour personne seul ou couple. Libre immédiatement 675\$/mois près de l'Hôpital au 443 Dequen 418-962-4381

4½ à louer, non meublé, non chauffé, non éclairé. Entrée principale, rez de chaussée. Ensoleillé toute la journée. Stationnement inclus. Libre 1er août au cell. 418-444-9125 ou 418-961-5316 Dave ou Line

5-½, chauffé, éclairé et déneigé, Port-Cartier. Libre en Septembre, non-fumeur, animaux acceptés. 950\$/mois au 581-881-0500

4½, rénové, libre immédiatement au centre-ville 418-965-6404

3½, meublé, chauffé, éclairé avec intercom au 418-962-4431 ou 418-964-9627

3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, non-fumeur, libre le 1er août, 700\$/mois au 418-968-8290 laisser message ou 418-965-4161

3½ à louer, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, laveuse et sècheuse, semi-meublé avec un côté de cours, wi-fi. Libre immédiatement au 418-409-5342

3½, semi-meublé, cuisinière, réfrigérateur, laveuse-sècheuse superposées, lave-vaisselle, broyeur à déchets, micro-onde encastré, douche, walk-in, air climatisé, rangement sous-sol, boiserie, chauffage convectaire, non-fumeur 950\$/mois. Références requises, 333 Gamache au 418-960-1962

Grand 3½, avec balcon, entrée laveuse et sècheuse, secteur tranquille, pas animaux, remise extérieure, libre immédiatement, 595\$/mois, demander Mathieu au 418-965-3334

Beau grand logement, rénové, pour couple retraité ou dame seule, non-fumeur, pas d'animaux, super tranquille dans un triplex près de l'hôpital et de la mer, locker intérieur et extérieur, corde à linge, non chauffé, non éclairé, 675\$/mois avec références au 418-968-6623

Urgent recherche 2½ ou 3½ meublé, chauffé, éclairé, laveuse et sècheuse, câble TV avec possibilité rez de chaussée ou dernier étage, endroit tranquille, pas d'animaux à Sept-Îles Tél : 418-350-0790

Grand 3½, meublé, chauffé, éclairé, situé centre-ville, 580\$/mois au 418-960-2312 ou après 17 heures au 418-965-1548

MAISONS À LOUER OU À VENDRE :

Maison à louer 3 chambres à coucher, 1 salle de bain complète, 2 salles d'eau, grande cours arrière sans voisins incluant remise, centre-ville, libre le 1er septembre, 1000\$/mois, non chauffé, non éclairé, non-fumeur. 418-962-1033

Maison à louer, secteur Sainte-Famille, 3 chambres à coucher au 418-961-5230

À vendre ou à louer, maison mobile Parc Brunel Port-Cartier, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, références requises, 700\$/mois, laissez message au 418-517-1982 ou 418-768-4566

À vendre, prix réduit sous-évaluation municipale, 4 chambres, 2 salles de bain, grand patio, spa, cour intime, possibilité libre 1 septembre. au 418-964-6069

CHALET :

Chalet style rustique à louer à la rivière Moisie, tout inclus, meubles, vaisselle, literie etc. peut accueillir jusqu'à 10 personnes, peut être loué jour/semaine/mois, prix fixé selon le nombre de personnes. 418-927-2651, 418-927-3487, 418-962-7943

CHAMBRES À LOUER:

Chambres à louer pour travailleurs. Centre-ville, rénovées, ménage fait sur semaine. Tout inclus, non-fumeur, contactez le 418 961-3293

Chambre à louer pour non-fumeur, tout compris, internet haute vitesse, super écran, réfrigérateur dans la chambre, accès cuisine, laveuse sècheuse, salle de bain et salon, demander Mina au 418-961-3917

Chambres à louer tout fournies, TV, réfrigérateur personnel, internet. Près de l'hôpital et Place de Ville. Entrée indépendante, pour travailleur. 418 961-8575

ROULOTTES DE CAMPING, CAMPS :

ROULOTTE Prowler 1998, model 22 LW, suspension refaite au complet et surélevée. Idéal pour chasse et pêche, la toile de l'auvent est neuve et tout est en état de marche, air climatisé, chauffage, micro-ondes, frigo, poêle, etc. Prix 4900\$. Tél. 418 589-3803

LES HABITATIONS

Martin Alle

3½ - 4½ - 5½
À PORT-CARTIER
Tél. : 418 444-4444

Une adresse : www.kathydoylesutton.com pour trouver votre propriété



Kathy Doyle Courtier immobilier

418.961.9154
kdoyle@sutton.com

NOUVELLE
DEMEURE
AGENCE IMMOBILIERE



Vendre soi-même... ou avec un courtier?
Et pourquoi pas les deux!

JOANNE CLOUTIER
B.A.A.
courtier immobilier
résidentiel et commercial

Profitez de
l'avantage
Proprio Direct

Proprio
Direct

AGENCE IMMOBILIERE
418.961.9611

APPARTEMENTS
LE CONCORDE
418 968-8833

Studios

3½ - 4½ - 5½

* Chauffés

* Éclairés

* Centre-ville

418 968-8833

LES IMMEUBLES
RÉGNault
RÉNOVÉS

4 1/2 • 5 1/2

418 960-0250
418 350-0837

1 à 3 mois
GRATUIT
selon la durée
du bail

(Certaines conditions
s'appliquent)

LES IMMEUBLES JFSP
À LOUER
3½ - 4½ - 5½

1½
Idéal pour
travailleur

Studio clé en main
MEUBLÉ • CHAUFFÉ • ÉCLAIRÉ
TOUT INCLUS

418 965-0274

MULTI
LOGIS

MULTI
BLOCS

APPARTEMENTS
À LOUER

au centre-ville,

Bureau : 685-A, Giasson #1
418 968-3343

Sept-Îles : 3½-4½-5½

Port-Cartier : 2½-3½-4½-5½

787 Cartier rénové, très propre

3 logements transformés en 2 logements
Verrière à l'arrière + Garage 12 x 24. C'EST À VOIR



Martial Lévesque
Courtier immobilier

ROYAL LEPAGE

Perfection

AGENCE IMMOBILIERE

Cell. : 418 409-4524

martiallevesque@royallepage.ca

Immobilière Joie de Vivre

3½ 4½ 5½ rénovés

Studios
disponibles

1 à 3 mois gratuits
selon la durée du bail

418 968-8411

Bureau : 141, Révillon • Sept-Îles



Résidence
pour aînés

Logement à louer à la

Résidence Vents et Marées, 659 Brochu

Il s'agit d'un 3½, chauffé, éclairé,
eau chaude fournie, service de 2 repas / jour

Contactez le 418 962-7565

GESTION KIMAJI

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 7½

Le MARIE-PIER

494, Franquelin

Face à l'hôpital

• Buanderie • Système d'intercom
• Sécurité • Tranquillité • Propreté
Meublés, chauffés, éclairés,
Câble et internet fournis
Literie, vaisselle, etc...

NOUVEAU Dépannage
Location à la journée

418 961-8440
www.kimaji.ca

Tente roulotte Palomino Pont 2010, à l'état neuf n'a servi que 5 semaines avec accessoire. Prix 4000\$. au 418-968-5436

Roulotte de type Fifth-Wheel Spinter 252 FWRLS 2016, utilisée seulement 3 fois. Beaucoup d'inclusion tel que selette, bac PVC pour eau noir, BBQ etc. Prix 30000\$. cell : 418-960-6485

Fifth Wheel Sadow Cruiser 24', avec camion Ford F150, moteur neuf, freins et ball joint neufs, conduite refait à neuf, 463-B Gamache, peut se vendre séparément au 418-961-2420 ou cell 418-961-3844

TERRAINS À VENDRE :

Terrains à vendre, Rivière Brochu, 30000 pieds carrés, avec fondation 24x28 membrannée, isolée 2 pouces. Réservoir septique 860 gallons conforme. Accès facile à la mer. Vue sur la rivière. Cabane pour entreposage. Prix sur demande au 418-962-6917

AUTOS / CAMIONS À VENDRE :

À VENDRE Nissan Versa Note 2014, 1.6 SV, 10 000km, couleur blanche, incluant 4 pneus d'hiver montés sur roues, pour information : (418) 297-5773

Jeep Cherokee Sport 2000, moteur V6 de 4L, 4x4, pneus d'hiver, 137 500 km, 2500 \$. 418-961-5666

Chevrolet Trail Blazer 2005. Seulement 135000km. Deux roues motrices, traction arrière, V6 4.3 Litres. 2900\$. au 418-962-4430, 418-409-3615

BATEAU / VTT / MOTOS :

Motoneige Expédition 2014, 1232 km, aubaine au 418-962-5057

Chaloupe Princecraft SpringBok : modèle Seasprite 12 pieds, moteur Yamaha, 4 forces très bonne condition. Prix 2500\$. au 418-587-4036

Moto Ducati, 800SS, 2006, 18000KM, 5200\$. offre raisonnable acceptée au 418-768-6043

ARGENT À PRÊTER :

Courtageexpress.com, PRÊTS 500\$-625\$-750\$. RAPIDE ET SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT, 1-888-994-4054

Achetons : bijoux en or aussi anciennes monnaies Canadiennes et Américaines pour collectionneur au 418-962-1330

DIVERS À VENDRE :

Bois de cèdre à Baie-Comeau, directement du fabricant, lambris, déclin, planches, 2 X 4, 2 X 6 etc. Contactez. Fabrication LAM Inc. au 418 296-9565 ou par courriel: deuxparsix@yahoo.ca

À vendre : moulinets pour pêche à saumons et moulinets avec cannes à pêche pour truites au 418-962-3101

2 Billets pour Spectacle de Céline Dion sièges dans les rouges section 114 (w14-15) Lundi le 8 août au 418-964-6442

Laveuse à vendre au 418-350-1842 demander Alfreda

ANIMAUX :

Toiletage Brigitte (canin), service personnalisé et transport au besoin. Tél : 418-968-2493

Animalerie Scoubizoo, présentement disponible, chiots chihuahua et chiots caniche au tel : 418-589-4888

GARDERIES :

ATTENTION INSCRIPTIONS 2016/2017 : Le Centre éducatif la Petite Grenouille situé au 690 boul Laure suite 156, est présentement en période d'inscription pour année débutant le 6 septembre 2016. Atelier pour les enfants de 3 ans (incluant heure du conte) et pré maternelle 4 ans (incluant heure du conte, éveil à la science et éveil à l'anglais). Frais d'inscription obligatoire, places limitées. Contactez Kathleen Voyer au 418-968-2974

Garderie en milieu familial à partir de 2 ans, maison privée, centre-ville. Temps plein 30.\$/jour avec reçu au 418-962-2727

OFFRES DE SERVICE :

Perdez du poids sans le reprendre. Suivi et accompagnement. Séances d'information gratuite. Contactez-moi, Mme St-Pierre distributeur indépendant HERBALIFE au 418 968-1207

Artisan carrossier, 40 ans d'expérience, spécialité retouches, corrosion, restauration divers et fibre de verre. 418-961-9883

Menuisier, 30 ans d'expérience, pour tous vos travaux de rénovation intérieur et extérieur. Tel que finition de sous-sol, balcons, terrasses, portes et fenêtres, garages, revêtement extérieur. Tel : 418-962-0031

AGENCES / RENCONTRE :

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence..Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne.

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

ARGENT À PRÊTER :

Empruntez Jusqu'à 750\$ en 1h! Simple, Rapide et Sécuritaire. Aucun Crédit Refusé! Appelez 1-888-906-1863 Ou ArgentDirect.com

PICARD REMORQUAGE & RECYCLAGE

RÉCUPÉRATION AUTOMOBILE
Nous payons de 50\$ à 300\$ selon l'année du véhicule.

VENTE DE PIÈCES NEUVES ET USAGÉES AU MEILLEUR PRIX EN VILLE.
Faites le test, vous serez surpris!

418 968-8000
418 962-5556

ASTROLOGIE / OCCULTISME / CARTOMANCIE :

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

DIVERS À VENDRE :

SCIÉRIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca / 400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

SERVICES DIVERS :

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.sossaaq.com

ARGENT À PRÊTER :

310-PRÊT : Prêt de 500\$ à 1000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais : 310-PRET

VENTE DE GARAGE
Samedi 6 août de 8h à 16h

• Décoration
• Vêtements
• Jouets
En cas de pluie, remis au lendemain

620 Franquelin

VENTE DE GARAGE
Samedi et dimanche 6 et 7 août de 9h à 16h

• Vêtements pour enfants de 0 à 24 mois
• Articles divers et de décoration
• Produits Avon

128 des Chanterelles

Comment faire un succès de votre

VENTE DE GARAGE

Announcez-là dans notre section spéciale «**VENTE DE GARAGE**» des petites annonces du **Le Nord-Côtier** l'Hebdo quotidien

En plus, recevez deux affiches couleurs 11"x17" pour indiquer le lieu de votre vente de garage.

Le forfait «**VENTE DE GARAGE**» comprend : une annonce encadrée dans le Journal Le Nord-Côtier et deux affiches couleurs spécialement identifiées avec espace réservée pour inscrire l'adresse de votre vente.

Les p'tites annonces **418 960-2090**

20\$ Taxes incluses

VENTE DE GARAGE GRATUIT

Le Nord-Côtier l'Hebdo quotidien

Les p'tites annonces **418 960-2090**

C'est Paru C'est Vendu

CARREFOUR DE LA VOITURE D'OCCASION

AVANT D'ACHETER VOTRE USAGÉ ... PASSEZ CHEZ SEPT-ÎLES HONDA ET SEPT-ÎLES SUBARU

H511	Honda Civic SI Coupe manuelle	2015	1 758 km	27 900 \$
U1203	Subaru Forester 2.0t (turbo) Itée (cuir)	2014	39 400 km	28 700 \$
16108	Chrysler 2000 convertible	2013	30 000 km	18 700 \$
U1211	Subaru WRX base manuelle	2012	55 750 km	22 700 \$
16110A	Dodge Journey R/T AWD	2012	39 646 km	18 700 \$
U1199	Subaru Crosstrek Sport AWD	2014	49 900 km	28 700 \$
16122A	Honda Civic Touring (cuir)	2013	16 840 km	18 895 \$
U1209	Subaru Forester Touring	2015	28 573 km	25 700 \$
15120B	Honda Accord LXG automatique	2005	142 000 km	6 600 \$
U1184	Subaru WRX Sport AWD manuelle	2015	16 850 km	31 895 \$
16154A	GMC Sierra SIE 4x4	2011	68 500 km	29 400 \$
H496	Honda Civic LX sedan	2012	17 000 km	14 400 \$
vendu	Honda CRV EX AWD	2011	58 600 km	18 700 \$

CRÉDIT 2^e et 3^e CHANCE DISPONIBLE

SEPT-ÎLES SUBARU SEPT-ÎLES HONDA

299, boul. Laure • 1138, boul. Laure
418 962-4475 • 1 866 962-4475
www.septilessubaru.com / www.septileshonda.com

OLIVIER
CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION
106, rue Maltais
418 962-1749 • 1 800 361-2555

Valérie Gagnon dir. commerciale Sylvain Mercier conseiller certifié

STOCK	MARQUE/MODÈLE	ANNÉE	KM	PRIX
16337B	Jeep Wrangler Sahara 5 portes	2013	38 425	28 995 \$
E0479A	300 Touring AWD	2015	18 397	27 495 \$
15198	Promaster City SLT	2015	10	19 995 \$
VENDU	RAM 1500 OUTDOORSMAN	2014	56 780	28 995 \$
14014	Fiat 500 Sport	2014	193	17 495 \$
15016A	Journey SXT	2013	33 153	17 495 \$
16306A	Ram Laramie 1500	2013	63 395	34 495 \$
14405A	Journey Crew	2012	73 890	17 495 \$
E0465A	Dodge Journey LTD	2014	26 481	18 995 \$
16308A	Ram Longhorn 1500	2011	72 450	31 495 \$
95983A	Dodge Journey RT	2013	36 095	20 995 \$
VENDU	Jeep Grand Cherokee Overland	2014	20 948	39 495 \$
16232A	Grand Caravan SE	2013	33 700	15 995 \$
16356A	Ram Sport	2014	51 630	33 495 \$
16324A	Ram Laramie 1500	2011	73 072	30 495 \$



Avis de décès

Au Centre d'hébergement le Foyer de Charlesbourg, le 24 juin 2016, à l'âge de 73 ans, est décédé monsieur Raynold Fournier.

Il était le fils de monsieur Raymond Fournier et de feu dame Gertrude Tremblay.

Il laisse dans le deuil outre son amie de cœur Lise; ses sœurs, son frère, ses beaux-frères et sa belle-sœur : Ginette (Guy), Jacques (Diane), Line (Guy), ses nièces : Julie, Karine, Nadia, Caroline et son neveu : Marc.

Il laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines et amis(es)

La cérémonie religieuse sera célébrée, samedi le 6 août 2016 à 11h00 à l'Église Marie-Immaculée.

Que toutes marque de sympathie se traduise par un don à L'Association des bénévoles du foyer de Charlesbourg en soins palliatifs, 7150, Boul. Cloutier(Québec) G1H 5V5

Raynold Fournier
1943-2016

Au Québec,
1 personne sur 14
est atteinte d'insuffisance rénale

Par votre appui,
vous contribuez au maintien
de la recherche, des activités et
services offerts tout en aidant
à l'amélioration de la qualité
de vie des personnes atteintes
et celle de leurs proches.



Donnez à
La Fondation canadienne du rein
Merci de votre générosité

rein.ca/quebec
1-800-565-4515 • 514-938-4515

AVIS PUBLIC



VILLE DE SEPT-ÎLES

RAPPEL POUR LE TROISIÈME VERSEMENT DES TAXES 2016

Dans la semaine du 1^{er} août 2016, vous recevrez un avis vous rappelant que votre troisième versement de taxes 2016 est échu. Ce versement doit être fait **avant le 31 août 2016**.

Il est important de noter que tout versement effectué **en retard** entraînera des **frais d'intérêts supplémentaires**.

Si vous ne l'avez pas déjà fait, nous vous suggérons de nous faire parvenir, dès réception de votre relevé de compte, un chèque postdaté du 31 août 2016. Il est recommandé d'inscrire votre numéro de matricule (code d'identification) sur le chèque.

Vous pouvez effectuer votre paiement selon l'une des modalités suivantes :

- Par la poste;
- Par le site Internet de la plupart des institutions financières;
- En présentant le coupon de remise à votre institution financière;
- En présentant le coupon de remise à la trésorerie de l'hôtel de ville, du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, et le vendredi, de 8 h 30 à 12 h 30;
- En utilisant la boîte aux lettres pour dépôt 24 heures à l'hôtel de ville.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, le 28^e jour du mois de juillet 2016.

MANON NOBERT, CPA, CA, OMA
Chef comptable du Service des finances

Messe anniversaire

Déjà une année s'est écoulée depuis ton départ. C'est toujours avec beaucoup d'émotions que nous pensons à toi.

Si encore aujourd'hui, nos larmes ruissellent parfois sur nos joues et que nos pleurs s'élèvent jusqu'à toi, reçois-les comme une preuve d'amour.

En sachant que quelque part, tu es là pour veiller sur nous tous, nous nous laissons bercer par les douces images du passé qui fait que jamais nous ne pourrions t'oublier.

Une messe anniversaire sera célébrée en ton honneur le vendredi 5 août à 19h00 à l'église St-Joseph

Un merci spécial aux parents et amis qui s'uniront à nous pour ce moment de recueillement.

Ta famille et tes amis(es)



Clairemonde Larouche

Soutenez l'Élyme... faites un don



Par la poste :
985, avenue Arnaud,
Sept-Îles, G4R 3E6
Par téléphone : 418-962-4404
Par courriel :
dons@elymedessables.com

Paiement en argent comptant,
par chèque, par carte de crédit
ou paiement pré-autorisé.

Formulaires disponibles
dans les salons funéraires
de la région et à l'Élyme des sables

Messe anniversaire

Chère maman,

Déjà un an, tu nous quittais pour un monde meilleur sans avoir le temps de nous dire au revoir. Espérons que tu sois enfin heureuse là où tu es rendue. Tu l'as grandement mérité. Continu de veiller sur nous tous de là-haut.

Tes enfants qui t'aiment :
Denise, Colette, Jocelyne,
Serge et Gilbert.

Tes petits et arrière petits-enfants que tu aimais tant.

Une messe anniversaire sera célébrée en ton honneur le 8 août 2016 à 19h00 en l'église St-Joseph de Sept-Îles.



Chérèse Yockell-Mansour
1929-2015

OFFRE D'EMPLOI



Olivier Chrysler Sept-Îles recherche un Directeur des ventes

Le directeur des ventes sera responsable de gérer toutes les activités liées au département des véhicules neufs et d'occasion :

- Participer au processus des ventes et supporter les membres de son équipe;
- Assurer une formation adéquate pour son équipe à l'aide des outils de formations fournis par le manufacturier;
- Utiliser des moyens créatifs pour atteindre les objectifs et rentabiliser le département;
- Effectuer la gestion quotidienne de l'inventaire de véhicules neufs afin d'en obtenir une rotation optimale;
- S'assurer de l'entière satisfaction de la clientèle;
- S'assurer d'un suivi efficace de tous les clients potentiels.

Nous recherchons un candidat motivé et motivateur, dynamique, persévérant, structuré, organisé, créatif et ambitieux, sachant bien et aisément utiliser l'informatique/Internet comme outil indispensable au positionnement de l'entreprise au sein du marché.

Des conditions de travail, une gamme d'avantages sociaux, ainsi qu'une enveloppe salariale intéressante seront offertes au candidat sélectionné.

Formation

- Expérience à titre de gestionnaire d'un département de vente.
- Compétences informatiques des logiciels automobiles d'usage (gestion, mise en marché);
- Connaissance et expérience approfondies de la commercialisation et la tarification Internet des véhicules d'occasion;
- Bilinguisme fonctionnel, français/anglais.

Nous offrons une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels ainsi qu'un environnement de travail professionnel et stimulant.

Salaire : Hautement concurrentiel!
Type d'emploi : Permanent
Horaire : Poste de jour et de soir

* Le genre masculin n'est utilisé qu'afin d'alléger le texte.

Venez faire partie de la nouvelles équipe dynamique du nouveau Olivier Chrysler Sept-Îles!

Envoyez votre CV avant le 15 août 2016 à :
Daniel Lehoux
Directeur général
119, Mgr Blanche, Sept-Îles, Qc, G4R 3G7
t. 418.962.2555 • c. 418.968.9211
d.lehoux@olivierchrysler.com



LES P'TITES ANNONCES

Le Nord-Côtier

SUR PLACE
719, boul. Laure

PAR COURRIEL
journal@lenord-cotier.com

PAR TÉLÉPHONE

418 960-2090

Le Nord-Côtier

OFFRE D'EMPLOI



Titre de l'emploi :

La direction du club de hockey le Drakkar de Baie-Comeau est la recherche d'une personne pour occuper le poste de directeur administratif.

Responsabilités :

- Superviser les différentes activités de gestion du club d'hockey;
- Superviser la gestion des achats et des inventaires;
- Assumer la responsabilité de vente et de marketing de l'organisation;
- Assurer les communications de l'organisation;
- Gérer les politiques des entreprises;
- Procéder à la sélection, la formation et l'évaluation du personnel de son équipe;
- Créer un climat de travail favorable pour tous les employés de l'organisation;
- Élaborer des activités de promotion de l'équipe dans la région.

Exigences :

- Diplôme d'études universitaires ou 7 ans d'expérience comme gestionnaire dans un domaine connexe ;
- Orientation vers l'action et les résultats;
- Innovation et amélioration continue ;
- Capacité à travailler en équipe ;
- Facilité à communiquer ;
- Habileté en gestion de personnel ;
- Sens de l'organisation développé, initiative, créativité, leadership et dynamisme.

Conditions de travail :

- À discuter selon expérience

Toute personne intéressée doit transmettre son curriculum vitae avant le 23 août 2016 par courriel à l'adresse suivante: francinegobeil@le-drakkar.com



Wholesale Express

Nous sommes à la recherche d'un:

Réprésentant des ventes

(temps partiel)

Afin d'évaluer les véhicules d'occasion dans la région de Baie-Comeau et Sept-Îles

Exigences:

- Expérience dans le domaine automobile
- Connaissance en mécanique / carrosserie
- Posséder un véhicule et un permis valide
- Prévoir des déplacements dans un rayon 150 km

Qualités:

- Avoir de l'entregent
- Posséder une structure de travail

L'employeur offre un salaire à commission

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae par courriel à:

m.dubuc@wholesale-express.com
ou par faxe au : 450-778-9525

Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien

www.lenord-cotier.com



n'oubliez pas de recycler ce journal

APPEL D'OFFRES

VILLE DE SEPT-ÎLES

Appel d'offres ACH300-085

ACQUISITION D'ÉQUIPEMENTS DE RÉCUPÉRATION POUR LES AIRES PUBLIQUES MUNICIPALES (UNITÉS DE RECYCLAGE TROIS (3) VOIES)

La Ville de Sept-Îles demande des soumissions pour l'acquisition d'équipements de récupération pour les aires publiques municipales (unités de recyclage trois (3) voies) et ce, dans le cadre du Programme d'aide financière pour la récupération hors foyer, volet « Aires publiques municipales » de Éco Entreprise Québec.

DOCUMENTS:

Les documents d'appel d'offres sont disponibles sur le site Internet du système électronique d'appel d'offres (SEAO) à l'adresse suivante www.seao.ca.

CONDITIONS:

La soumission doit être déposée en un (1) original et une (1) copie et doit être accompagnée d'une garantie de soumission sous forme de chèque visé, certifié, mandat-poste ou traite bancaire d'un montant de 6 000 \$.

DATE DE RÉCEPTION:

Les soumissions devront être reçues sous enveloppe cachetée portant la mention « APPEL D'OFFRES ACH300-085 – ACQUISITION D'ÉQUIPEMENTS DE RÉCUPÉRATION POUR LES AIRES PUBLIQUES MUNICIPALES (UNITÉS DE RECYCLAGE TROIS (3) VOIES) » au Service du greffe situé à l'hôtel de ville, 546, avenue De Quen, Sept-Îles (Québec) G4R 2R4, avant 15 heures, le mardi 6 septembre 2016.

Les soumissions seront ouvertes publiquement dans la salle du conseil municipal, dans les minutes suivant l'heure limite de réception.

La Ville de Sept-Îles se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 25^e jour du mois de juillet 2016.

M^e VALÉRIE HAINCE, OMA
Greffière

AVIS PUBLIC

VILLE DE SEPT-ÎLES

DÉROGATIONS MINEURES À LA RÉGLEMENTATION D'URBANISME

AVIS PUBLIC est donné à la population que le conseil municipal de la Ville de Sept-Îles statuera, en séance ordinaire du LUNDI 12 SEPTEMBRE 2016, à 19 h, afin de se prononcer sur les demandes de dérogations mineures à la réglementation d'urbanisme de la municipalité concernant les immeubles suivants :

Dérogation mineure n° 2016-036 – 268, rue Holliday

Une dérogation mineure est demandée afin d'accepter l'empiètement dans la cour avant minimal de la galerie et du porche projetés de 1,98 mètre, au lieu de 1,8 mètre maximum, le tout tel qu'exigé par le règlement de zonage n° 2007-103.

Dérogation mineure n° 2016-037 – 1964, rue Decoste

Une dérogation mineure est demandée afin d'accepter la largeur de l'entrée charretière projetée de 45,71 mètres, au lieu de 12 mètres maximum, le tout tel qu'exigé par le règlement de zonage n° 2007-103.

Dérogation mineure n° 2016-038 – 439, avenue Évangeline

Une dérogation mineure est demandée afin d'accepter l'empiètement dans la cour avant minimale du perron existant de 2,51 mètres, au lieu de 1,80 mètre maximum, le tout tel qu'exigé par le règlement de zonage n° 2007-103.

Dérogation mineure n° 2016-040 – 1501, boulevard Laure

Une dérogation mineure est demandée afin d'accepter :

- les clôtures fixes et coulissantes projetées d'une hauteur de 2,4 mètres au lieu de 2 mètres maximum;
 - la présence d'un fil de fer barbelé sur le cabanon pour clôture, tel fil étant prohibé partout sauf au sommet des clôtures ayant une hauteur supérieure à 1,80 mètre;
- le tout tel qu'exigé par le règlement de zonage n° 2007-103.

Dérogation mineure n° 2016-041 – 719, avenue De Quen

Une dérogation mineure est demandée afin d'accepter l'escalier extérieur projeté menant au 2^e étage à l'arrière du bâtiment principal à 1,20 mètre de la ligne latérale sud-est de terrain, au lieu de 2 mètres minimum, le tout tel qu'exigé par le règlement de zonage n° 2007-103.

Dérogation mineure n° 2016-042 – 186, avenue Kégaska

Une dérogation mineure est demandée afin d'accepter la galerie existante à 1 mètre de la ligne latérale sud-est de terrain, au lieu de 2 mètres minimum, tel qu'exigé au règlement de zonage n° 2007-103.

Dérogation mineure n° 2016-043 – 805, boulevard Laure

Une dérogation mineure est demandée afin d'accepter l'empiètement en cour avant minimale du portique projeté de 2,17 mètres, au lieu de 1,8 mètre maximum, tel qu'exigé par le règlement de zonage n° 2007-103.

TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LES DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES PRÉCITÉES, QU'ELLES SOIENT FAVORABLES OU DÉFAVORABLES, POURRONT SE FAIRE ENTENDRE LORS DE LADITE SÉANCE PUBLIQUE.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 27^e jour du mois de juillet 2016.

M^e VALÉRIE HAINCE
Greffière



Cégep de Sept-Îles

OFFRES D'EMPLOI

Le Cégep de Sept-Îles sollicite des candidatures pour dispenser les charges d'enseignement suivantes durant la session d'automne 2016 au secteur régulier.

Concours No. : ER A16-33

Discipline : Techniques de l'informatique - Francophone

Cours : Environnement de travail 420-G11-SI (22 h)

Qualification requise :

Détenir un diplôme universitaire de premier cycle dans la discipline concernée.

Statut : **Temps partiel**

Concours No. : ER A16-34

Discipline : Technologie de l'électronique industrielle - Francophone

Cours : Régulation et asservissement 243-643-SI (135 h)

Qualification requise :

Détenir un diplôme universitaire de premier cycle dans la discipline concernée.

Statut : **Temps partiel**

Les personnes intéressées et possédant les qualifications requises sont invitées à faire parvenir leur offre de service accompagnée de leur **curriculum vitae et relevés de notes**, indiquant le numéro de concours, **avant le 12 août 2016 à 16 h**, aux coordonnées suivantes : Cégep de Sept-Îles — Bureau D-128, 175, rue De La Vérendrye, Sept-Îles (Québec) G4R 5B7 ou par courriel à recrutement@cegep-sept-iles.qc.ca

Le Cégep de Sept-Îles adhère à un programme d'accès à l'égalité pour les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques, les autochtones ainsi que les personnes handicapées, conformément à la Loi sur l'accès à l'égalité en emploi dans des organismes publics, d'où l'importance de fournir les renseignements demandés. Les personnes handicapées peuvent être accommodées dans le processus de présélection et de sélection.



Béton Provincial Ltée est une entreprise établie depuis plus de 55 ans, opérant plus de 85 usines réparties partout au Québec et dans les Maritimes. Nous sommes un fournisseur intégré dans le domaine des travaux de génie civil et chef de file dans l'Est du Canada. Nous sommes spécialisés dans le béton préparé, la fabrication de produits de béton préfabriqué, le pavage d'enrobés bitumineux ainsi que l'exploitation de carrières.

Avec plus de 1600 employés, l'entreprise offre un milieu de travail stimulant permettant de relever de nombreux défis. Dans ce contexte, nous sommes à la recherche d'une personne dynamique à titre de :

DIRECTEUR RÉGIONAL BÉTON PRÉPARÉ - CÔTE-NORD

Sous la supervision du Directeur régional Est-du-QC et en collaboration avec l'équipe en place, le titulaire du poste aura à titre de responsabilités principales la gestion complète des ventes, de la production et de la distribution du béton préparé, de la coordination de l'approvisionnement en matière première, du service technique ainsi que la gestion de divers projets et ce, pour les 7 usines de béton ainsi que les carrières et sablières de son territoire.

Qualifications requises :

- Formation en génie civil;
- Avoir à son actif un minimum de 7 années d'expérience pertinente dans le domaine du génie civil;
- Bonnes connaissances au niveau du béton et des granulats;
- Démontrer de fortes aptitudes en gestion, vente, motivation de personnel et résolution de problèmes ;
- De l'expérience en développement de marché sera considéré comme un atout;
- Faire preuve d'autonomie, d'initiative et de leadership;

Lieu : Sept-Iles

Béton provincial Ltée offre un environnement de travail jeune, dynamique et stimulant, une rémunération concurrentielle, ainsi que d'excellentes possibilités d'avancements.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse courriel suivante: cvquebec@betonprovincial.com
Télécopieur : (418) 627-2048.

LES P'TITES
ANNONCES

Le Nord-Côtier

SUR PLACE
719, boul. Laure

PAR COURRIEL
journal@lenord-cotier.com

PAR TÉLÉPHONE

418 960-2090

AVEC LES TRAINS, PAS DE CHANCE À PRENDRE !

La Société Ferroviaire et Portuaire de Pointe-Noire (SFPPN), anciennement Mines Wabush, vous informe qu'elle a repris ses activités ferroviaires sur le Chemin de fer Arnaud Québec.

La SFPPN vous rappelle qu'à l'approche d'un passage à niveau public, il faut arrêter lorsque les lumières clignotent et ne traverser que lorsqu'elles ont arrêté de clignoter.

De plus, lors de chaque approche d'un passage à niveau il faut ralentir, écouter et observer afin d'être prêt à arrêter rapidement si vous voyez ou entendez un train arriver.



**NE DÉFIEZ PAS
UN TRAIN**
VOUS NE FAITES PAS LE POIDS

GLENCORE

Évoluons
ensemble

Glencore est l'une des entreprises de ressources naturelles les plus diversifiées du monde. Notre réseau mondial de sociétés comprend plus de 90 bureaux dans plus de 50 pays, en plus de compter au-delà de 150 installations minières et métallurgiques, d'exploitation pétrolière en mer et d'exploitation agricole.

Nous employons environ 190 000 personnes, et il s'agit là de la ressource à laquelle nous tenons le plus. Ces gens constituent notre plus grande richesse.

Notre stratégie consiste à maintenir et à consolider notre position comme l'un des principaux producteurs et exploitants de produits de base dans le monde.

Joignez-vous à nous, et évoluons ensemble.

⦿ **Boulonneur, 1^{re} classe**

(Poste syndiqué)

Mine Matagami - Matagami (Québec)

Vous effectuerez l'écaillage et le boulonnage de l'endroit de travail. Vous manœuvrerez un ciseau ou une boulonneuse MacLean pour procéder au soutènement du terrain.

Exigences

Vous devez posséder un diplôme de secondaire V (5^e secondaire) ou un diplôme d'études professionnelles en extraction de minerai, le tout jumelé à au moins trois années d'expérience pertinente. Vous devez faire preuve d'esprit d'équipe, d'initiative et d'excellentes aptitudes pour la communication.

⦿ Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre décrivant votre intérêt pour le poste, **au plus tard le 14 août 2016**, par courriel à cv.matagami@glencore-ca.com ou visitez notre site Web : www.glencore.com/careers.

Horoscopes



Alexandre Aubry
alexandre@norja.net
www.lignevision.com
1 900 456-4114 ou par cell. #4114

Signes chanceux de la semaine :
CAPRICORNE, VERSEAU ET POISSONS

SEMAINE DU 7 AU 13 AOÛT 2016

BÉLIER (21 MARS - 20 AVRIL)
Vous aurez besoin de plaire à tout le monde, mais vous savez très bien que c'est impossible. Faites ce que vous avez à faire en écoutant votre cœur et vous ne vous tromperez pas.

TAUREAU (21 AVRIL - 20 MAI)
Si vous reprenez le travail après de longues vacances, vous vous fatiguerez assez rapidement. Votre partenaire et vos proches vous demanderont beaucoup d'attention, alors qu'un peu de repos vous serait profitable...

GÉMEAUX (21 MAI - 21 JUIN)
Vous vous retrouverez sous les projecteurs et cette situation vous apportera beaucoup de succès. Vous éclaircirez une histoire nébuleuse, ce qui vous donnera droit à des félicitations.

CANCER (22 JUIN - 23 JUILLET)
Vous passerez du temps en famille à la maison ou vous apprécierez la solitude dans le confort de votre foyer. Votre couple deviendra une priorité. Vous déploierez également une très belle créativité.

LION (24 JUILLET - 23 AOÛT)
Vous serez tenté d'aller vous acheter une nouvelle voiture. Vous passerez aussi beaucoup de temps à négocier toutes sortes de choses ou à écouter des discours interminables. Vous découvrirez en vous-même un véritable as de la vente!

VIERGE (24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)
Vous aurez envie de vous gâter, de renouveler votre garde-robe ou de changer votre coiffure. Vous aurez même l'audace nécessaire pour subir une métamorphose extrême et vous voudrez privilégier une vie sociale plus active.

BALANCE (24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)
Vous ne prendrez pas le temps d'écouter les conseils de qui que ce soit. Heureusement, votre intuition vous guidera dans la bonne direction — si vous prenez le temps de l'écouter un peu plus attentivement!

SCORPION (24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)
Il faut parfois faire un pas en arrière pour se donner un élan avant d'entreprendre un virage et de s'accomplir. Vous réfléchirez sérieusement à ce qui vous anime et vous passionne dans la vie.

SAGITTAIRE (23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)
Une vie sociale active engendre des dépenses considérables. N'étant pas une personne généralement calculatrice, vous risquez de mal gérer votre budget et d'avoir quelques difficultés à rembourser vos dettes...

CAPRICORNE (22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)
Vous ne lésinerez pas sur les moyens pour bien paraître devant les gens et ce sera tout aussi vrai pour les autres membres de la famille. Vos enfants seront de véritables cartes de mode et vous serez à jour avec les nouvelles technologies.

VERSEAU (21 JANVIER - 18 FÉVRIER)
Au travail, vous entreprendrez une formation qui vous apportera une promotion. Vous accéderez à des fonctions plus près de vos valeurs personnelles ou, du moins, vous redéfinirez vos ambitions.

POISSONS (19 FÉVRIER - 20 MARS)
Si vous n'avez pas pu profiter de vacances reposantes et enrichissantes cet été, vous vous planifierez au moins une belle escapade qui vous permettra de socialiser et de vous ressourcer.

LA PAGE DE JEUX

Sudoku

JEU N° 467

4		7			2			
				6				
			3		7	5	9	4
	1	3		7		6		5
		8	6		1	9		
			5			8	2	
	5		2	1	3	4		9
	8	1	7			2		
			8	9	5	7		6

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

RÉPONSE DU JEU N° 467

9	1	2	5	6	8	7	3	4
5	9	3	9	7	2	1	8	6
6	8	7	6	1	2	9	5	4
1	2	8	7	5	9	6	2	9
2	6	6	1	2	9	8	7	9
9	7	9	8	2	6	5	1	2
7	6	9	2	8	6	2	9	1
2	2	1	6	9	7	9	8	8
8	9	5	2	5	1	2	7	6

MOT CACHÉ

THÈME : LE FESTIVAL DES FILMS DU MONDE / 10 LETTRES

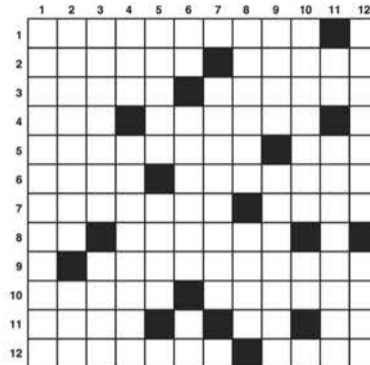
- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------|------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| A ACTEUR
ACTRICE
AFFICHE
ALLÉ
ANNÉE
APPRECIER
ARTS
ASSISTER
AVIS | B BILLET
BLÂME
BON
BRAVO
BUT | C CAMÉRA
CAUSE | D DÉCELÉ
DÉCOR
DÉSACCORD
DESIGNE
DUEL | E ÉCRAN
ÉLIRE
ÉLOGE
ENGAGÉ
ÉTOILE | F FANS
FESTIVAL
FILM
FILMER
FINAL
FIRME
FOULE | G GAGNER
GENRE
GENS
GESTE
GLOIRE | I IMAGE | J JOUER
JUGE | L LIMITE
LISTE
LITIGE
LUIT | M MÉDIAS
MÉRITE
MÉTRAGE
MONDE
MONTAGE | O ŒUVRE | P PAYS | P PIÈCE
PLACE
PRÉFÉRÉ
PREMIER
PRESTIGE
PRÉVU
PRIX
PUBLIC | R RAMPE
RANG
RÉALISÉ
RECU
RÉGIE
RÈGNE
REMETTRE
REMPORTE
RENOM
REUNI | R RÉUSSI
REVUE
RIRE
RÔLE | S SALLE
SCÈNE
SONDAGE
SORTE
SPECTACLE
STAR
SUCCÈS | T TAIRE
TENSION
TEXTE
TITRE
TROPHÉE | V VEDETTE
VOIR
VOTER |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------|------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------|

E	A	F	F	I	C	H	E	E	E	H	P	O	R	T	E	L	L	I	B
P	R	I	X	E	L	I	T	I	G	E	G	U	I	C	P	F	M	E	E
R	L	N	D	A	S	S	I	S	T	E	R	U	B	E	I	A	R	G	N
M	O	A	E	U	E	T	M	S	N	L	L	P	M	L	G	T	I	A	E
B	M	L	C	G	A	V	I	S	S	U	E	R	M	E	I	T	E	T	C
R	L	E	O	E	O	L	L	V	C	O	I	E	U	T	S	C	S	N	S
A	R	A	R	R	O	L	E	S	A	F	R	V	D	E	S	S	T	O	D
V	C	I	M	I	R	E	E	T	U	L	O	U	R	N	T	T	A	M	R
O	O	T	P	E	T	E	L	L	S	C	E	P	J	R	O	C	R	L	O
V	R	T	R	R	T	E	A	I	E	A	C	C	I	N	E	M	A	A	C
C	U	E	E	I	E	R	F	L	O	C	E	E	E	G	A	G	N	E	C
B	A	U	M	R	C	G	A	E	I	T	E	N	S	I	O	N	N	R	A
E	N	M	I	E	N	E	N	G	I	S	E	D	I	P	P	E	E	E	S
I	X	L	E	A	T	S	S	A	E	D	E	L	R	C	E	L	E	I	E
E	E	C	R	R	C	T	O	G	E	R	E	E	R	I	O	L	G	C	D
R	T	C	E	R	A	R	R	N	B	U	F	M	E	D	I	A	S	E	E
V	E	P	T	L	E	T	T	E	D	E	V	G	O	L	T	S	I	R	I
U	X	U	R	N	L	E	L	R	R	A	U	E	O	C	L	Y	I	P	G
E	T	R	O	P	M	E	R	E	N	J	G	E	R	I	R	A	M	P	E
O	E	M	S	J	C	E	L	C	A	T	C	E	P	S	T	P	S	A	R

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : PROJECTION

MOTS CROISÉS

N° 467



HORIZONTALEMENT

- 1- Qui produit le liège.
- 2- Groupement de maisons rurales. — Décape avec un abrasif.
- 3- Partie de l'intestin. — Brutales.
- 4- Part qui revient à chacun. — Gâter.
- 5- Relatives à l'arc brisé. — Petite pomme.
- 6- Désaveu. — Lieu où travaillent des artisans.
- 7- Vigueur. — Qui existe dès la naissance.
- 8- Négation. — Lames fibreuses.
- 9- Estimas au-delà de la valeur.
- 10- Pause que l'on observe dans la lecture. — Oxyde d'erbium.
- 11- Passé sous silence. — Article espagnol. — Consonne double.

VERTICALEMENT

- 1- Plante d'ornement.
- 2- Lampe à incandescence. — Troublé.
- 3- Alcaloïde utilisé comme vomitif. — Grande lavande.
- 4- Prénom masculin. — Personne extrêmement habile dans un art.
- 5- Donna l'élan. — Gaillard.
- 6- Conjonction. — De l'aile. — Pronom personnel.
- 7- Hune fortifiée des bateaux de guerre.
- 8- Très attachée. — Individu.
- 9- Terre grasse et humide. — Digne d'être lu.
- 10- Vivacité joyeuse. — Gamme.

- 11- Démonstratif. — Boucles d'oreilles à pendeloques.
- 12- Évêque d'Arles (470-543). — Chef-lieu de l'Hérault.

RÉPONSE DU N° 467

9	1	2	5	6	8	7	3	4
5	9	3	9	7	2	1	8	6
6	8	7	6	1	2	9	5	4
1	2	8	7	5	9	6	2	9
2	6	6	1	2	9	8	7	9
9	7	9	8	2	6	5	1	2
7	6	9	2	8	6	2	9	1
2	2	1	6	9	7	9	8	8
8	9	5	2	5	1	2	7	6

haïku

*elle bouche rieuse
lui regard amoureux
71 ans ensemble*

Diane Cyr,
Groupe Haïku Sept-Îles

n'oubliez pas de recycler ce journal

Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien

VISITEZ VOTRE HEBDO EN LIGNE :
lenord-cotier.com

les stats sportives

À L'AGENDA

CETTE SEMAINE

Tennis Tournoi Sports Experts 4 août, 18h30 à 21h Terrains du CREC, Port-Cartier 6 août, 13h à 15h30 Terrains du Centre socio-récréatif, Sept-Îles	Nage synchronisée Camp - Entraîneuse invitée : Tracy Little 8 au 12 août, Sept-Îles Infos : www.facebook.com/Asterides7iles/
Balle-molle Tournoi A. Cormier 4 au 7 août Malotienam et Uashat Infos : www.facebook.com/acormierssoftball/	Patinage artistique CPA Sept-Îles École d'été 8 août au 2 septembre, Sept-Îles Infos : http://cpaseptiles.com/
Soccer Tournoi Port-Cartier Catégorie U7 à U10 6 août Terrain synthétique CREC, Port-Cartier	Baseball Championnats régionaux 12 au 14 août Stade Holliday, Sept-Îles
Baseball Défi Triple Jeu Provincial 6 août Stade municipal, Québec Des Nord-Côtiers y participent	Course à pied Course des Jambes en Nord 13 août, Sept-Îles Infos : www.facebook.com/CourseJambesNord/
Ringuette Camp Révolution 6 et 7 août Aréna Guy-Carbonneau, Sept-Îles Infos : www.ringuettesept-iles.org/	Triathlon Championnat provincial/Coupe du Québec 14 août, Verdun Des Nord-Côtiers y participent
Triathlon Triathlon international de Montréal 7 août, Montréal Le Porcartois Charles Paquet y participe	Hockey Association du hockey mineur de Sept-Îles Inscriptions Saison 2016-2017 15 au 17 août, 18h30 à 20h30 Aréna Conrad-Parent, Sept-Îles Infos : www.ahmsi.qc.ca/

Balle-molle

Ligue de balle-molle Amicale «Pub St-Marc» de Sept-Îles

Classement - Saison 2016 (en date du 29 juillet 2016)

Équipes	PJ	V	D	N	PP	PC	PTS
Signalisation M.R.	18	12	6	0	146	108	24
Véolia/Garda	18	11	7	0	128	89	22
Estimation Desjardins	17	7	10	0	112	117	14
Trinor/Nettoyeur Sept-Îles	17	5	12	0	70	142	10

Statistiques complètes au www.marqueur.com (accès rapide : pubstmarc16)

Équipes - Saison 2016

Trinor/Nettoyeur Sept-Îles :
 Christian Laflamme, Louis-Philippe Canuel, David Deraps, Alexandre Bérubé, Samuel Houle, Podo Fontaine, Carl Vollant, Roch Beaulieu, Guy Beaudin, Pascal Lamarre, Mike McKenzie, Luc Vaillancourt et Louis-Philippe Bernier

Estimation Desjardins :
 Sylvio Jourdain, François Pouliot, Keven Mailloux, Jérémy Gagnon, Jean-Marie Jourdain, Renaud Jourdain, Mario Lapierre, Andrew Scanlan, Éric Coulombe, Rock Duguay, Quentin Letemplier, Dominique Jourdain et Philippe Tanguay

Véolia/Garda :
 Dany McMullen, Joël Mailloux, Sébastien Rioux, Gordon Michel, Yan Riverin, Martin Lévesque, Martin Ross, William Fontaine, Jean-François Vigneault, William Massé, Maxime Mailloux, Miguel Rock, et Nicolas Boudreau

Signalisation M.R. :
 Hugues Baril, Yan Parisé, Maxime Hébert, Éric Gagnon, Dany Plourde, Steve Gagné, Stéphane Girard, Steeve Heppell, Luc Vollant, Kenny Fontaine, Yan Collard et François Tremblay

Les parties ont lieu les mardis et jeudis, à 19h et 21h, au terrain Queen Elizabeth.

Balle-molle

Ligue de balle-molle masculine de Port-Cartier

Classement - Saison 2016 (en date du 29 juillet 2016)

Équipe	PJ	V	D	N	PTS
Ambulance Portier	15	11	4	0	22
Garage Yvan Bernier	14	8	6	0	16
Les Jays	14	7	7	0	14
Bar La Casa	14	5	9	0	10
Bar Chez Rhéal	15	5	10	0	10

Équipes - Saison 2016

Jays (Bleus) :
 Guillaume Bérubé, Gilles Lapierre, Jean Claveau, Yan Sirois, Émile Dubé, Jean-Rock Landry, Marc Duchaine, Sylvain Apestiguy, Gilles Lecompte, Kevin Bond, Luc Apestiguy, Sébastien Deschênes, Mathieu Portier et Jean-Pierre Dion

Bar Chez Rhéal (Gris) :
 Daniel Gagné, Christian Pelletier, Jean-François Chouinard, David Gagnon, Marc-André St-Pierre, Dan Tremblay, Dany Petitpas, Michel Losier, Marc-André Thiboutot, Guy St-Louis, Philippe Bélanger, Jordan Dero, Guillaume Gaudreault et Philippe Dero

Bar La Casa (Rouges) :
 Yanick Gagné, Justin Beaudin, Jeannot Harvey, Michaël Landry, Gino Boucher, Richard Bacon, Simon Harvey, Steven Paquet, Mathieu Gagné, Carl Petitpas, Richard Lapointe, Pierre-Luc Tanguay, Philippe Marcoux et Fred Beaudin

Ambulance Portier (Noirs) :
 Jeffrey Dallaire, Gino Girard, Stéphane Gagné, Michel Desrosby, Éric Auger, Guillaume Raymond, Gino Gauthier, Philippe Beaudet, Alexandre Bezeau, Maxime Mayrand, Stéphane Girard, Simon Delorme Mathieu Bérubé et Éric Gagnon

Garage Yvan Bernier (Verts) :
 Christophe Bernier, Robert Spencer, Steven Paquet, Dany Vallée, Maxim Dero, Kevin Allard, Richard Gagné, Stéphane Gaudreault, Jonathan Matte, Sébastien Poirier, Luc Bezeau, William Savard, Marc-André Aubin et Jacob Pagé

Golf

Ligue du vendredi - Club de golf Ste-Marguerite

Classement - Saison 2016 (en date du 30 juillet 2016)

Équipe	Diff.	Total
Jean-Pierre Bouchard	0	86
Michel Bérubé	3,0	83
Jean-François Martin	-11,5	74,5

Programme du 29 juillet 2016

Équipes	Aller	Retour	Total	Points
Jean-Pierre Bouchard	171 5,0	172 5,0	343 5,0	15,0
Jean-François Martin	180 3,5	180 2,0	360 2,0	7,5
Michel Bérubé	180 3,5	178 3,0	358 4,0	10,5
Gilbert Parent	186 1,0	183 1,0	369 1,0	3,0
Jean-Pierre Morin	185 2,0	175 4,0	364 3,0	9,0

Programme du 22 juillet 2016

Équipes	Aller	Retour	Total	Points
Jean-Pierre Bouchard	176 3,0	176 2,0	354 1,5	6,5
Jean-François Martin	170 4,5	174 4,0	348 5,0	13,5
Michel Bérubé	178 1,0	174 4,0	353 3,0	8,0
Gilbert Parent	177 2,0	174 4,0	354 1,5	7,5
Jean-Pierre Morin	170 4,5	181 1,0	352 4,0	9,5

Performance du 29 juillet 2016
 Commanditaire de la semaine : Brasserie L'Ambiance
 Gagnants de la semaine : Pierre Rondeau et Claude Gauthier
 Meilleur net de la semaine : Jean-Pierre Bouchard et Guy Leclair (66)
 Oiselet : Pierre-Luc Boudreau
 3 Putts : Guy Leclair

Performance du 22 juillet 2016
 Commanditaire de la semaine : Ackland Grainger
 Gagnants de la semaine : Rodrigue Vigneault et Jean-Pierre Bouchard
 Meilleur net de la semaine : André Ringuette (64)
 Oiselet : André Ringuette
 3 Putts : Michel Blouin

Équipes - Saison 2016

Équipe Bouchard :
 Jean-Pierre Bouchard, Normand Bouchard, Gaston Boudreau, Pierre Bourgeois, Claude Gauthier, Denis Laflamme, Guy Leclair, Jean-Baptiste Morin, Guy Ross et Martin Rroy

Équipe Martin :
 Jean-François Martin, Pierre-Lu Boudreau, Harold Bourgoin, Michel Lachance, Jacques Lamarre, Robert Proteau, Pierre Rondeau, Émilien Skelling, Pierre St-Germain et Rodrigue Vigneault

Équipe Bérubé :
 Michel Bérubé, Juno Boudreau, Éric Coulombe, Hugo Dechamplain, Hugues Deschênes, Philippe Gagnon, Clément Noël, Rogerio Reis, Réal Tremblay et Réginald Viel

Équipe Parent :
 Gilbert Parent, Claude Arsenault, Gaëtan Boudreau, Jeannot Boudreau, Réal Charrette, Gilles Demers, Rémi Lapierre, André Ringuette, Pierre Rodgers et François Turmel

Équipe Morin :
 Jean-Pierre Morin, Michel Blouin, Michel Boudreau, Louis-André Chartrand, Serge Fleury, André Lessard, Jacques Lévesque, Jude Perreault, Dany Savard et Lucien Vigneault

Soccer

Ligue de soccer senior de Sept-Îles - Été 2016

Classement - Saison 2016

Ligue 7x7

Pool Compétition (en date du 1er août 2016)

Équipe	PJ	V	D	N	BP	BC	+/-	PTS
Hôtel Voyageur	14	10	3	1	72	39	33	31
FC Fireball	14	9	4	1	59	49	10	28
FC 4/20	14	5	8	1	40	51	-11	16
U18 Nordsoc	14	2	11	1	35	67	-32	7

Pool Récréatif (en date du 1er août 2016)

Équipe Pool A	PJ	V	D	N	BP	BC	+/-	PTS
Burnlife	7	7	0	0	31	9	22	21
La Meute	7	5	1	1	31	9	22	16
FC ScoreGasm	7	5	2	0	31	23	8	15
Les Vieux Loups	7	1	5	1	17	32	-15	4
F.C.U.	7	1	6	0	12	27	-15	3
Royal Lepage Perfection	7	1	6	0	14	36	-22	3

Équipe Pool B	PJ	V	D	N	BP	BC	+/-	PTS
Les Irlandais Bronzés	7	6	1	0	26	9	17	18
GCME	7	5	1	1	26	11	15	16
Queenie United	7	5	1	1	26	11	15	16
Les Joyeux Compagnons	7	1	4	2	9	18	-9	5
L'Impact du Nord	7	1	5	1	10	31	-21	4
Les Petites Douceurs	7	0	6	1	6	23	-17	1

Statistiques complètes au <http://www.soccer7iles.com/>

Pour faire paraître les statistiques de votre ligue, écrivez à s.turcotte@lenord-cotier.com avant le dimanche, 17h.



Suivez-nous ! lenord-cotier.com



Volleyball de plage

35e Tournoi Volley-Soleil, 30 et 31 juillet 2016, plage de la rivière Moisie, Sept-Îles

Catégories	Gagnants	Finalistes
4x4 Mixte Compétition Division 1	Pisse and Lol Marithé Beaudin-Mongeau/Myriam Boudreau/Jasmin St-Pierre/Samuel Girard)	Peace and Sex (Caroline Lapierre/Marie-Luce Vigneault/Hugo St-Pierre/Yannick Bouchard)
4x4 Mixte Compétition Division 2	La Team Rockette (Coraly Blairon/Frédérique Chapados/Jean-Mélo Maugateau/Samuel Boisvert)	Never too tight (Sarah-Kim Vachon/Sophie Gagnon/Jean-François Lachance/Mathieu Savard)
4x4 Mixte Récréation A Division 1	Les Pinchs de kwick (Catherine Gendron/Jennifer Boily/Maxime Gaudreault/Olivier Simard)	Team Dazed and Confused (Lolita Vigneault/Lucie Boudreau/Bernard Picard/William Cyr)
4x4 Mixte Récréation A Division 2	Michel Inc. (Élisabeth Rock Michel/Alexandra St-Onge Mckenzie/Sashai Michel/Joachim St-Onge)	Adrienne (Jessica Clarke/Marie-Pier Parisé/Martin Guay/Randy Richard)
4x4 Mixte Récréation B Division 1	De Mème (Nadya Bacon/Tamara Mullen/Robin Mesténape/Jean-Mathieu Fontaine)	Les Disciples à Loulou 2.0 (Audrey Lapierre/Hélène McKinnon/Derek Vibert/Steeven Lacarte)
4x4 Mixte Récréation B Division 2	Les Minikeams (Andréa Boudreau/Fabienne Pouhamboutte/Jonathan Ikiara/Sébastien Bruy)	Piss'N'Laugh (Laurianne Deschênes/Véronique Proulx/Louis-Michel Bossé Boulianne/Philippe Lachance)
4x4 Mixte Récréation B Division 3	4 Tranches Bacon (Aurélie Francis-Méthot/Geneviève Gauthier/Martin Blais/Martin Méthot)	Thibeault et les Girls (Catherine Roussel/Joanie Lepage/Jean-François Thibeault/Michaël Thibeault)
4x4 Mixte Récréation B Division 4	La Cage (Karolie Labrie/Stéphanie Dufour/Mathieu Allard/Nylan Bouchard)	4 Fantastiques (Caroline Roussel-Gagnon/Noémie Gauthier/Christian Laflamme/Jean-Pierre Charbonneau)
4x4 Mixte Participation Division 1	Les Marguerites Musclées (Émilie Gauthier Deschênes/Marie-Ève Laforge/Alex Couture/Keven Rioux)	Les Hippiez (Anaïs Lachance/Émilie Lévesque/Félix Boudreau/Joey Thibault)
4x4 Mixte Participation Division 2	Les Immigrants (Marie-Pier Thériault/Losane Herrarte/Abel Anderson Aylestock/Jonathan Reyes)	Costcock (Alexandra Smith-Pelly/Laurie Charest-Lavoie/Francis Lemieux/Frédéric St-Jean)



Des billets pour voir Simple Plan en spectacle le 7 août prochain vous intéressent ?

C'est avec MD Communication que ça se passe. Rendez-vous sur la page Facebook de MD Communication au <https://www.facebook.com/mdcommunicationcotenord/>, aimez et partagez notre page et courrez la chance de vous mériter

une paire de billets

pour l'événement, au Festival Innu Nikamu de Mani-Utenam.



Aimez, partagez... GAGNER!

TELUS™
détaillant autorisé

770 Boul Laure
Place de Ville, Sept-Îles
418 968-9585



École de hockey Carbonneau/Duchesne/Dykhuis Une nouvelle ère s'amorce

Sept-Îles – Sur le respirateur artificiel au début de l'été pour son édition 2016, l'école de hockey Carbonneau/Duchesne/Dykhuis de Sept-Îles aura surmonté la tempête. Les inscriptions tardives ont porté à quelque 110 jeunes stagiaires, qui auront pris part à la 33e édition du 24 au 29 juillet dernier. Une nouvelle ère s'amorce aussi alors que les administrateurs des dernières années passent le flambeau à la relève.

SYLVAIN TURCOTTE

Dans un contexte économique difficile, la participation de 110 jeunes à l'école de hockey Carbonneau/Duchesne/Dykhuis la semaine dernière s'avère somme toute intéressante. Les stagiaires, réparties en quatre groupes (pré-novice/novice, atome et deux de «power skating») ont pu profiter de la présence sur la glace de Steve Duchesne le lundi. Le groupe relève, pour les hockeyeurs qui prendront part à des camps à

l'extérieur de Sept-Îles, a regroupé une vingtaine de personnes en soirée.

Nouvelle ère

Le nouveau directeur hockey de l'école septilienne, Tommy Lapière, comptait sur une équipe de jeunes instructeurs et moniteurs. Il a également eu l'aide de deux coéquipiers de sa dernière saison avec les Montagnards de Sainte-Agathe (Junior AAA), Francis Saint-Louis et Benjamin Bohémier, qui a amené son expertise en «power skating».

Hockey féminin Mélodie Bouchard invitée à un camp de développement de Hockey Canada

Sept-Îles – La Septilienne Mélodie Bouchard fait partie des 22 étudiantes-athlètes invitées à participer au camp de développement des femmes de Hockey Canada qui aura lieu à Calgary du 5 au 14 août. Si Bouchard retient l'attention, elle pourrait participer aux Universiades d'hiver de 2017.

MARTIN BÉLANGER

Toutes les meilleures joueuses de hockey universitaire au pays ont été invitées à ce camp qui permettra de former l'équipe nationale qui se rendra aux Universiades d'hiver de 2017 à Almaty, au Kazakhstan. En plus des entraînements sur glace et des tests physiques, quatre matchs seront disputés contre Équipe Canada féminine des moins de 22 ans et l'équipe nationale suédoise.

«C'est une chance pour nous de se pratiquer avec l'équipe canadienne», affirme Mélodie Bouchard. Celle qui s'aligne avec les Gee-Gees de l'Université d'Ottawa a reçu son invitation au camp en mai. «J'étais vraiment contente. Depuis qu'on est jeune qu'on voit ça grand l'équipe canadienne», a-t-elle mentionné.



La Septilienne Mélodie Bouchard tentera de se tailler un poste au sein d'Équipe Canada pour les Universiades de 2017. Le camp se déroulera à Calgary du 5 au 14 août. (Photo : Courtoisie)

La hockeyeuse de 22 ans considère cette invitation comme un privilège, même si elle se consacre davantage sur ses études en éducation. «Je suis à un stade où je suis à l'école, à l'université. On n'a pas la chance de gagner notre vie en jouant au hockey féminin», explique-t-elle.

Pas de tourisme

«Je ne me fais pas d'attente, mais je compte tout de même donner tout ce que j'ai. Je ne ferai pas la touriste», affirme Mélodie Bouchard. Et l'attaquante septilienne pourrait bien se faire remarquer au camp, elle qui a remporté le titre de recrue de

l'année de Sport interuniversitaire canadien (SIC) en mars. Elle avait également été sélectionnée sur la deuxième équipe d'étoile et sur celle des recrues.

Ce n'est pas parce que c'est la saison des piscines et des BBQ que les joueuses des Gee-Gees se la coulent douce. Elles sont plutôt sur la glace pour s'entraîner en vue de la prochaine saison de hockey. Mélodie Bouchard se montre d'ailleurs emballée par le nouveau programme d'entraînement mis en place cette année, ce qui augure bien pour les prochaines semaines.



110 jeunes, réparties en quatre groupes, ont pris part à la 33e édition de l'école de hockey Carbonneau/Duchesne/Dykhuis du 24 au 29 juillet dernier. (Photo : Le Nord-Côtier)

Lapière et Alexandre Thibault assureront d'ailleurs la relève des Pier Gilbert, Steve Massé et Christian Boudreault à la tête de l'école de hockey Carbonneau/Duchesne/Dykhuis depuis près de huit ans. «C'est un très beau défi et on n'a pas mal vu ce que c'était. Ils (Pier, Steve et Christian) étaient un peu en retrait cette année et on sait qu'ils seront là si on a besoin d'aide», a fait savoir Tommy.

«On va continuer de faire venir des moniteurs de l'extérieur, ça

apporte une nouvelle vision. Pour les autres, on va garder ceux qu'on a, avec quelques ajouts. La semaine avec eux s'est bien passée», a-t-il ajouté.

Autre signe d'une nouvelle ère, une page Facebook a été créée pour l'école de hockey Carbonneau/Duchesne/Dykhuis. Un site Internet est également dans les plans, outil qui pourrait notamment servir aux inscriptions en ligne.



Tommy Lapière prend la direction de l'école de hockey de Sept-Îles en compagnie d'Alexandre Thibault. (Photo : Le Nord-Côtier)







Denis Simard
conseiller publicitaire
d.simard@lenord-cotier.com

Paricia Thériault
conseillère publicitaire
p.theriault@lenord-cotier.com

Christine Lavoie
conseillère publicitaire
c.lavoie@lenord-cotier.com

Nathalie Simard
conseillère publicitaire
n.simard@lenord-cotier.com

Diane Levasseur
coordonnatrice aux ventes
d.levasseur@lenord-cotier.com



L'Hebdo quotidien




Suivez-nous !

719, Laure, Sept-Îles, G4R 1Y2 | téléphone : 418 960-2090 | télécopieur : 418 968-3129 | www.lenord-cotier.com

VOICI LES FINALISTES DE LA PROMOTION :



«PARTY MÉCHOUI AVEC VOS AMIS»



Madame Marilyn Paré
est l'heureuse gagnante d'un party méchoui avec ses amis
d'une valeur de 1000 \$. Le billet provenait de OK Pneus et Entretien Automobile.
La gagnante est en compagnie de Christine Lavoie représentante
du Journal Le Nord-Côtier.



Madame Linda Boudreau finaliste,
billet tiré par Pascale Dion de Provigo.



Madame Denise Lavoie finaliste,
billet tiré par Nadine Gauthier
de la Tabagie Gamache.



Madame Ginette Imbault finaliste,
billet tiré par Lucielle Beaudin
du Restaurant L'Ambiance.



Madame Marilyn Paré finaliste,
billet tiré par François Pouliot
de OK Pneus et Entretien Automobile.



Madame Manon Simard finaliste,
billet tiré par François Tremblay
de BMR Lauremat.



Madame Jessica Gravel finaliste,
billet tiré par Katy Roy
du Petit Chaperon Rouge.



Monsieur Éric Dumont finaliste,
billet tiré par Richard Fournier
de Remorquage Picard.



Madame Louise Farcy finaliste,
billet tiré par Stéphanie Bérubé
du Restaurant A&W.



Madame Sylvie Vigneault finaliste,
billet tiré par Chantal Porlier
du Restaurant Comptoir 5-60.



Monsieur Jacques Pelletier finaliste,
billet tiré par Yanick Beaudin
de Plomberie BL.



Monsieur Réjean Rioux finaliste,
billet tiré par Nathalie Michaud
du restaurant L'Oriental du Nord.



Madame Lynda Giroux finaliste,
billet tiré par Guylaine Landry
de la Poissonnerie Fortier.

Une autre promotion de votre journal

Le Nord-Côtier

l'Hebdo quotidien



Monsieur Patrick Nadeau finaliste,
billet tiré par Joey Fortin fils de Dave Fortin
du Marché Napoléon.



Madame Christine Godin finaliste,
billet tiré par Sylvie St-François de La Griffe.



Madame Gitane Laforest finaliste,
billet tiré par Nancy Hémond
de la Rôtisserie St-Hubert.



Madame Isabelle Levesque finaliste,
billet tiré par Caroline Rioux et
Sarah-Maude Paradis de L'Atelier Laforge.



Monsieur Claude Morin finaliste,
billet tiré par Monique Lanoue et
Étienne Marceau de MD Communication.



Madame Caroline Boudreau finaliste,
billet tiré par Claudia Boudreault
du restaurant Trattoria Di Mikes.



Madame Cynthia Bergeron finaliste,
billet tiré par Daisy Proulx
du Salon Addiction.



Madame Anne Dugas finaliste,
billet tiré par Sandra Michaud
de Boule de Poils.



Madame Caroline Lacasse finaliste,
billet tiré par Laurence Kouagou
du Salon Star Africana.

Club de golf Sainte-Marguerite 120 joueurs au 5e Challenge du Pro



L'équipe gagnante du Challenge du Pro – Provincial Airlines, formée de Gilles Briand, Francine Lamontagne et Vernon Nellis, accompagnés de Jean-François Martin, membre du conseil d'administration du Club Sainte-Marguerite. (Photo : Club de golf Sainte-Marguerite)

Sept-Îles – Ils étaient 120 joueurs sur les verts du Club de golf Sainte-Marguerite, le 24 juillet dernier, pour la 5e édition du Challenge du Pro - Provincial Airlines. Cette journée sous le soleil a été marquée par le trou d'un coup sur une distance de 165 verges de Pierre Rondeau.

MARTIN BÉLANGER

Cette journée de golf s'est déroulée dans la bonne humeur, alors que dans le cadre de ce tournoi le professionnel Jean-Pierre Morin a placé les drapeaux à des endroits inusités sur les verts, ce qui en a fait rager quelques-uns.

L'équipe gagnante fut celle «Toute étoile» formée de Francine Lamontagne, Gilles Briand et Vernon Nellis avec un pointage de -8 selon la formule deux meilleures balles de trois joueurs, 100% du handicap. Tout près derrière, l'équipe «Les Femmes», composée de Micheline Gagnon, Suzy Tremblay et France Roussy, a bien performé avec un -7.

Trou d'un coup

Pierre Rondeau se souviendra de sa journée au Club Sainte-Marguerite le 24 juillet. Au 14e trou avec une position de drapeau des plus difficiles, il a réussi le coup magique avec un hybride sur une distance de 165 verges. Réginald Viel, Yvon Duchesne, Michel Boudreault, Jacques Lamarre et Jean-François Martin peuvent témoigner de l'exploit.

M. Rondeau s'est vu remettre un montant de 1000\$ de la part de Olivier Fiat de Sept-Îles. À chaque tournoi, ce montant est offert au premier trou d'un coup par les concessionnaires partenaires du club. Il reste donc trois possibilités pour les tournois à venir : Sept-Îles Subaru au #4, JE Michaud Volkswagen au #8 et Sept-Îles Mazda au #11.

Prochain

Le Challenge du Pro sera assurément de retour l'an prochain et le pro Jean-Pierre



Il n'a fallu qu'un seul coup à Pierre Rondeau pour placer sa balle sous le drapeau du 14e trou lors du Challenge du Pro. Son exploit lui a rapporté 1 000\$.

(Photo : Club de golf Sainte-Marguerite)

Triathlon

Les Tricéphales performement bien à Magog



La délégation du Club de triathlon les Tricéphales de Port-Cartier, avec l'entraîneur Frédéric Girard et la double médaillée d'or des Jeux du Québec, Claudelle Dumas. (Photo : Courtoisie)

Port-Cartier – Le Club de triathlon les Tricéphales de Port-Cartier était bien représenté, en fin de semaine dernière, au Trimemphré Magog, étape de la Coupe du Québec. Et les belles performances étaient aussi présentes de leurs parts.

SYLVAIN TURCOTTE

Les U13 avaient une fin de semaine bien remplie avec trois étapes en deux jours, un aquathlon, un duathlon et un triathlon. Jacob Girard a pas mal fait preuve de constance avec, dans l'ordre, des 6e, 7e et 5e positions, marquée par une «course de fou» au dire de son père et entraîneur, Frédéric. Gabriel Lapierre s'est classé 13e, 6e et 8e. Chez les filles, toujours dans la catégorie U13, Maxim Dumas a pris les 18e, 24e et 21e rangs.

Les U11 n'avaient que le triathlon à leur horaire. Anélia Lapierre s'est signalée avec une troisième place parmi les 45 filles de sa catégorie. Du côté masculin, son frère Alex a terminé 23e. Isaac Moreau a conclu en 12e place sur les 47 gars.

Si les Lapierre étaient bien en vue, les Girard aussi. Alexis a gagné l'épreuve chez les U7 et la plus jeune, Lily-Rose, a pris place au deuxième rang chez les U5. Triple médaillée des Jeux du Québec, dont deux titres en triathlon, Claudelle Dumas n'a pas pris le départ du Trimemphré Magog, ennuyée par une périostite. Les Portcartois devraient être encore nombreux à Verdun, le 14 août, pour le Championnat provincial.

Le Septilien Christian Boudreault était aussi de la compétition en Estrie. Au triathlon sprint, il a terminé avec un chrono de 01:30:46.1.

Triathlon international de Montréal

Paquet retrouvera les juniors, et non la crème mondiale



Le Portcartois Charles Paquet sera du Triathlon international de Montréal dimanche, mais non pour la Coupe du Monde, mais pour la série nationale junior. (Photo : Archives – Courtoisie)

Sept-Îles – Montréal accueille l'élite du triathlon cette fin de semaine et le Portcartois Charles Paquet y sera. Toutefois, ce n'est pas pour la Coupe du Monde qu'il sera de la partie, mais pour une étape

de la série nationale junior.

SYLVAIN TURCOTTE

L'athlète de 19 ans espérait courser contre la crème de la Coupe du Monde, mais les critères de Triathlon Canada font qu'il devra

rivaliser contre les juniors. Qualifié pour le Championnat du monde junior en septembre à Cozumel au Mexique, Paquet doit prendre part à trois tranches de la série nationale, et celle de Edmonton cadrait moins bien

avec son calendrier de préparation.

«Je suis déçu, mais ce sont les critères et je n'ai pas pu avoir d'exemption. Ça sera quand même plaisant de courser à Montréal. J'aurai d'autres

moments pour la Coupe du Monde», a mentionné le triathlète, qui espère s'imposer chez les juniors. Il a cependant laissé savoir qu'il était ennuyé par une douleur à la hanche.



Fanny Lévesque
directrice de l'information
f.levésque@lenord-cotier.com

Martin Bélanger
journaliste
m.belanger@lenord-cotier.com

Éric Martin
journaliste culturel
e.martin@lenord-cotier.com

Sylvain Turcotte
journaliste sportif
s.turcotte@lenord-cotier.com

Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien

Pour tout savoir sur votre région.

Suivez-nous !



Course Pakatakan-Meshkanau Boue, côtes, rivière, obstacles et autres pour du plaisir!

Mani-Utenam – La douche était de mise pour les 90 participants de la Course Pakatakan-Meshkanau, dimanche, au terme de l'événement. Non seulement ils étaient imprégnés par la sueur, mais ils n'étaient pas des plus propres. Le parcours de 7 km, notamment sur la plage et en forêt à Maliotenam, a fait place à des «obstacles» de toutes sortes, naturelles ou fabri-

quées (structures en bois), salissants et physiques.

— SYLVAIN TURCOTTE

Les coureurs, à la marche pour certains ou par bout pour d'autres, ne l'ont certainement pas eu facile pour cette édition 2016 de la Course Pakatakan-Meshkanau, une deuxième présentation. L'auteur de ces lignes peut vous en assurer pour l'avoir vécu!

Le comité organisateur, formé de

René-John Fontaine, Bianka Monger Lamarche, Marie-Ève Vollant, Maxime Fréchette et Roger Vachon, a mis le paquet avec le double d'obstacles par rapport à l'an dernier. Les structures de bois ont été réalisées par les gens du Centre Gilles-Jourdain, un centre de réinsertion sociale. Même s'ils étaient une quinzaine de moins que l'an passé, ceux et celles qui ont vécu l'événement de dimanche ont grandement



La Course Pakatakan-Meshkanau requiert un peu de force! (Photo : Kenny Régis)



À peine la course commencée, les participants doivent «ramper» dans la terre pas mal boueuse! (Photo : Courtoisie)

apprécié et ont déjà laissé entendre qu'ils renoueraient l'an prochain. Le plaisir était au rendez-vous, que ce soit pour un défi amical ou plus compétitif pour d'autres.

L'organisation compte ajouter un parcours pour les jeunes enfants pour 2017. L'objectif demeure le

même, celui de faire bouger les gens. 50% des profits de l'édition 2016 profiteront au Club de taekwon-do de Uashat mak Mani-Utenam. L'autre portion des recettes servira au roulement de l'événement, notamment pour de nouveaux obstacles.

Volley-Soleil Une 35e édition parfaite!

Sept-Îles – La plage de la rivière Moisie a été envahie de monde, samedi et dimanche, pour une 35e édition du Volley-Soleil des plus festives et courues. Ce deuxième rendez-vous de volleyball de l'été, les deux pieds dans le sable, a connu un succès de participation, avec 165 équipes, une nouvelle marque pour l'événement.

— SYLVAIN TURCOTTE

Dame Nature a gâté les quelque 650 volleyeuses et volleyeurs, avec du beau temps... encore une fois. «C'est une édition parfaite avec un record d'inscriptions. Il n'y a eu aucun grabuge. Enfin! Tout le monde a bien fait ça et a mis la main à la pâte», a fait savoir la coordonnatrice du Volley-Soleil, Marithé Beaudin-Mongeau. Tellement l'événement

a connu du succès, l'organisation a dû se réapprovisionner en bières et nourriture.

Plus que du volley!

Le Volley-Soleil n'est pas que sportif et social. Il est aussi musical. Jo Robichaud, présent sur scène vendredi, a récidivé le lendemain en compagnie des Chiens de Ruelles. Ce groupe a d'ailleurs mentionné à l'organisation avoir eu droit à son meilleur public.

Encore plus!

Les deux tournois de volleyball de plage sur la rivière Moisie attirent de plus en plus de participants, notamment de l'extérieur. «Le monde sait que ça vaut la peine de venir», a indiqué Marithé. L'organisation est prête à encore plus pour l'été prochain. «Il y a encore de place. La plage s'agrandit juste pour nous», a-t-elle lancé.

Liste des équipes gagnantes et finalistes en page 26



Si les terrains de volley sont nombreux, il y a aussi beaucoup de tentes sur le site. (Photo : Le Nord-Côtier)



Les gagnants et finalistes de la classe Compétition Division 1. (Photo : Le Nord-Côtier)



Une des parties de la plage de la rivière Moisie occupée par les terrains de volleyball. (Photo : Le Nord-Côtier)

LIQUIDATION

Dès le mercredi 3 août

sports
experts®

SÉLECTION DE CHAUSSURES ET SANDALES

COLLECTIONS PRINTEMPS-ÉTÉ 2016

LIQUIDATION DE 30% À
50%
DE RABAIS
sur notre prix original*

Marques et modèles sélectionnés.

CHOISIR PARMİ

NAKAMURA

DGARNEAU

GT
BICYCLES

SIMS

DIADORA

VÉLOS

Marques et modèles sélectionnés.

LIQUIDATION DE 20% À

30%
DE RABAIS
sur notre prix original*

SÉLECTION DE VÊTEMENTS ET MAILLOTS MODE

POUR HOMME ET FEMME COLLECTIONS PRINTEMPS 2016

Marques et modèles sélectionnés.

LIQUIDATION DE 30% À

50%
DE RABAIS
sur notre prix original*

Voir sportsexperts.ca pour plus de rabais sur les produits d'été.

Meilleure forme. Meilleure vie.^{MD}

MAGASINEZ en ligne sur sportsexperts.ca



LIQUIDATION

Dès le mercredi 3 août

ATMOSPHERE
SPORTS - PLEIN AIR

TENTES ET SACS DE COUCHAGE

JUSQU'À
30%
DE RABAIS
sur notre prix original*

SÉLECTION DE VÊTEMENTS MODE POUR HOMME ET FEMME

COLLECTIONS PRINTEMPS 2016

30% 50%
À
DE RABAIS
sur notre prix original*

Marques et modèles sélectionnés.

SÉLECTION DE CHAUSSURES ET SANDALES

COLLECTIONS PRINTEMPS-ÉTÉ 2016

30% 50%
À
DE RABAIS
sur notre prix original*

Marques et modèles sélectionnés.

SÉLECTION DE KAYAKS ET PLANCHES SUP

20%
DE RABAIS
sur notre prix original*

*Certains magasins franchise Sports Experts et Atmosphere sports plein-air peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix original. La sélection de produits et les prix peuvent varier d'un magasin à l'autre. Cette promotion de 7 jours débute le 3 août 2016. Les rabais de cette annonce sont en vigueur du mercredi 3 août au mardi 9 août 2016 dans tous nos magasins ATMOSPHERE^{MD} sports-plein-air de la province de Québec et tous les Sports Experts[®] participants. Les rabais sur certains produits peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, Sports Experts[®] et ATMOSPHERE^{MD} sports-plein-air feront les corrections nécessaires et en aviseront les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées. ^{MD}/Marques déposées de F&L Sports Ltée. Les autres marques de commerce sont détenues par leurs propriétaires respectifs. MB-03AU16-11699